



Wir kaufen!

Unser Service für Sie
✓ Beratung/Schätzung
✓ Ankauf mit sofortiger Barzahlung
✓ Diskrete und persönliche Abwicklung

Ihr persönliches Schließfach
✓ Bankenunabhängig
✓ Sicherheit auf höchstem Niveau
✓ Einfach mieten, fragen Sie unsere kompetenten Berater!

Tel.: 040-25 799 400 • www.hameko.de • info@hameko.de



Experten-Team
50 Jahre Erfahrung!
Beratung/Schätzung!

HAMEKO
Hanseatisches Münz- und Edelmetall Kontor

Parkplätze
direkt im Innenhof!

Elbe Wochenblatt

Zeitung für Hamburgs Süden zum Wochenende

» Harburg » Wilhelmsburg

Nr. 47 | 23. November 2024 | redaktion-elbe@funkemedien.de | www.hamburgerwochenblatt.de

» Ein Titel der FUNKE Mediengruppe

DAS IST DRIN

Abschied

Die aus dem Dienst ausgeschiedene Bezirksamtsleiterin Sophie Fredenhagen hat den Harburger Genossen Tschüs gesagt **> 3**

Neustart

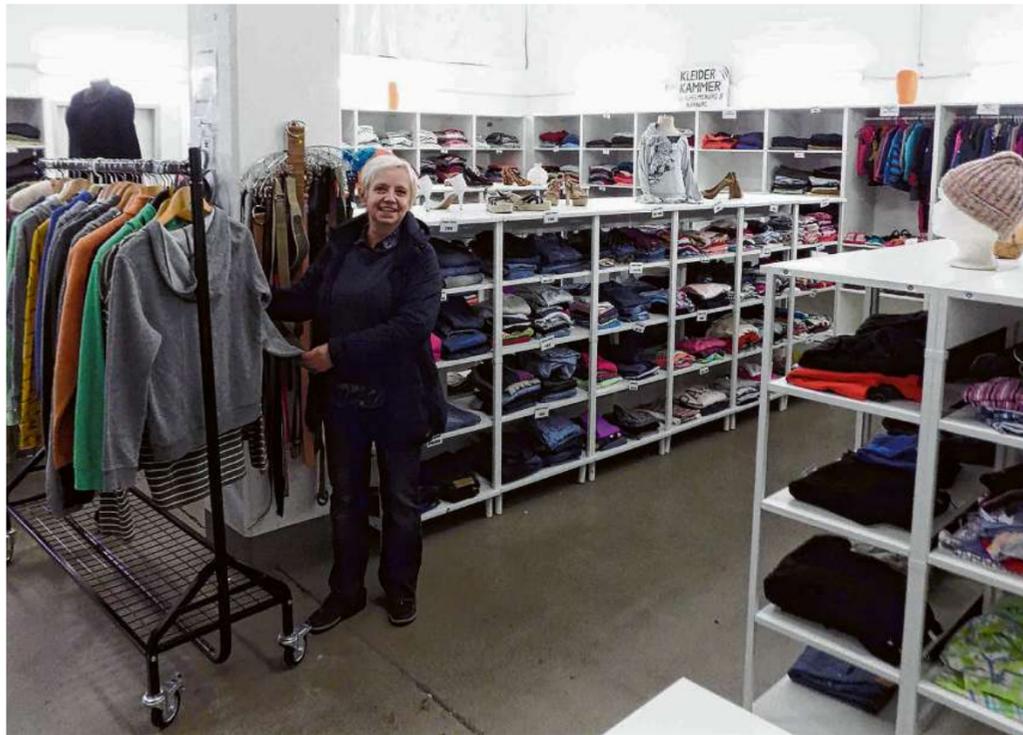
Der Parlamentarier Matthias Czech hat sich in einem SPD-internen Machtkampf wieder als Bürger-schaftskandidat durchgesetzt **> 4**

Premiere

Das erste Konzert im Neugrabener Quartiershaus „de stuuu“ hat der Musik-Kabarettist Johannes Kircheng erfolgreich bestritten **> 6**

Bauarbeiten an Hannoverschen Straße

HARBURG Die nächste Bauphase im Rahmen der Umbauarbeiten der Kreuzung Hannoversche Straße / Nartenstraße / Brücke des 17. Juni / Neuländer Hauptdeich zu einem Kreisverkehrsplatz hat begonnen. Seit dieser Woche und noch bis Mitte Dezember wird der Innenbereich des Kreisverkehrsplatzes hergestellt. Dies geschieht im Rahmen des Ausbaus der Velorouten 10 und 11 in Harburg. Währenddessen ist die Einfahrt in den Kreisverkehr von der Nartenstraße und die Ausfahrt in die Hannoversche Straße nicht möglich. Da die Umleitung über die Nartenstraße und Neuländer Straße geführt wird, wird im genannten Zeitraum für den motorisierten Verkehr im Veritaskai eine Einbahnstraße in Richtung Westen eingerichtet. So kann der Umleitungsverkehr von der Nartenstraße in die Neuländer Straße abfließen. Die Umleitung für die Einbahnstraße verläuft über Karnapp, Seevestraße und Hannoversche Straße. Die Gesamtmaßnahme erfolgt in neun Bauphasen unter Sperrung verschiedener Teilschnitte und dauert voraussichtlich bis April 2025 an. (wb)



Die Textilwaren in den Regalen sind gut gefüllt – Allrountalent Tajana Schneemann präsentiert die guten Stücke.

40 Jahre Kleiderkammer Wilhelmsburg

Trotz Sparmaßnahmen im Sozialen: **AUSGABESTELLE** erhalten

WILHELMSBURG/HAMBURG-SÜD Eigentlich ist es kein Grund zum Feiern – zu groß ist immer noch, trotz aller Anstrengungen verschiedener Menschen und Institutionen, die Not im Stadtteil und darüber hinaus. Und so wird die Kleiderkammer Wilhelmsburg, die 1984 gegründet wurde, weiterhin gebraucht.

WOLFGANG WITTENBURG

Während andere Kaufhäuser zu kämpfen haben und wie „Karstadt“ in Harburg schließen mussten, werden bei der Kleiderkammer Wilhelmsburg persönlicher Kundenkontakt und freundliche Beratung geschätzt. Seit 40 Jahren – damals von einem Pastor gegründet – läuft

das kleine Warenhaus der Kleiderkammer (Am Vieringhof 7) und



Eingang zur Kleiderkammer Wilhelmsburg – hier freuen sich Heike, die Fachanleitende Tajana Schneemann und Franziska (v.l.) auf Kundschaft. Fotos: ww

wird komplett aus Kleiderspenden und in Eigen-Regie betrieben.

„In schnelllebigen Zeiten wie diesen, die dazu von negativen Schlagzeilen geprägt sind, freuen wir uns umso mehr, über das 40-jährige Jubiläum unserer Institution“, sagt Viola Blankenburg. Angesichts der Sparmaßnahmen im Sozialbereich fügt die Betriebsleiterin nicht ohne Stolz hinzu: „Uns gibt es noch!“ Nachhaltig und wertschätzend, so umreißt die Leiterin der Kleiderkammer, die Arbeit der sozialen Einrichtung, bei der man, wenn die Bedürftigkeit einmal nachgewiesen ist, eine Kundenkarte bekommt. Dies gilt besonders für beide Aufgabengebiete der Kleiderkammer.

WEITER AUF SEITE 3

Neubau und Info-Abend

Elisabeth-Lange-Schule bekommt moderne Schulgebäude

EISSENDORF Die Elisabeth-Lange-Schule bekommt zwei neue, moderne Schulgebäude. Der Startschuss wurde mit den ersten Abrissarbeiten des Altbestandes bereits getätigt. Damit der Schulbetrieb in der Bauphase uneingeschränkt weitergehen kann, wurden auf dem Schulhof viele mobile, hochwertige Klassenräume aufgestellt.

Schulleiter Tobias Langer blickt mit großem Optimismus und Enthusiasmus auf die kommende Zeit. Am Dienstag, 26. November, wird es um 19 Uhr einen Info-Abend für die Eltern der Kinder geben, die zurzeit die 4. Klasse einer Grundschule besuchen. Am Freitag, 17. Januar, wird es ab 16 Uhr einen großen „Tag der offenen Tür“ geben. (wb)

20%* BLACK WEEK
AUF JEANS & MODE VON ONLY JACK & JONES MUSTANG
BIS ZUM 30.11.2024

WABA JEANS STORE
Am Bahnhof 2 • 21218 Seevetal • Telefon 04105 3807 • www.waba-jeansstore.de

31% sparen
7,48 € 10,99 €
DR.THEISS MELATONIN EINSCHLAF-SPRAY PLUS
20 ml • 11 = 374,00 €
*UVP/AVP. Gültig: 11/2024

GUTSCHEIN **20% Rabatt**
Gültig vom 25.11.–30.11.2024
auf 1 Artikel Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen, vorrätigen Sortiment. Gilt nicht auf Aktionsangebote, Zuzahlungen, Rezepturen, im Botendienst & Onlineshop. Keine Doppelrabattierung. Ein Gutschein pro Person.

PLUSPUNKT APOTHEKE
Inh. Frau Dr. Dagmar Callen e.K.

IM PHOENIX-CENTER
Hannoversche Str. 86 • 21079 Hamburg
Tel.: 040 - 300 88 696
hamburg@pluspunkt-apotheke.de
www.pluspunkt-apotheke.de

GOLD- & SILBER-ANKAUF
24 Jahre Juwelier
Kosche über 45.000 zufriedene Kunden

Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck **ZAHNGOLD** in jedem Zustand! Kleine und große Mengen.
Juwelier Kosche • Am Harburger Bahnhof • (gegenüber dem Phoenix Center) Moorstr. 9 • Rechter Eingang
Tel. 040 / 32310355 • Mo.-Fr. 10 - 18

Insolvenz „Die Wäscherei“ Endphase eingeleitet!
Alle Preise nochmals reduziert!
ALLES MUSS RAUS!
„Die Wäscherei - das Möbelhaus“
Mexikoring 27-29 • 22297 Hamburg

DIE WÄSCHEREI Das Möbelhaus

Möbel und mehr zu radikalen Insolvenzpreisen!
Räumungszeiten:
Montag bis Freitag 10-19 Uhr
Samstag 10-16 Uhr

UKE HAMBURG Praxis für ambulante Chirurgie

Ihre Spezialist:innen für ambulante Operationen und Arbeitsunfälle:

- Matthias Glowa, Facharzt für Chirurgie und Unfallchirurgie
- Neu dabei: Nina Kathrin Denecke-Neudeck, Fachärztin für Orthopädie und Unfallchirurgie
- Schwerpunkte: Allgemein- und Unfallchirurgie, Durchgangsärzt:in/-arzt

Ambulanzzentrum des UKE
Praxis für ambulante Chirurgie
Sand 35, 2. OG, 21073 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 772 587 | E-Mail: az-ch@uke.de
www.uk.de/praxisambulantechirurgie

Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf

6. - 8. Dez 2024
minerale HAMBURG-SCHNELSEN

Die Mineralienmesse in Hamburg-Schnelsen

MesseHalle Hamburg-Schnelsen • Modering 1a 22457 Hamburg
Öffnungszeiten täglich 10.00 - 18.00 UHR
Tageskarte 13,- EUR • Messticket 25,- EUR • Tageskarte erm. 10,- EUR
(Ermässigt für Studenten, Schwerbehinderte) Kinder bis 14 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen kostenlos.
minerale-messe.de

MINERALIEN | FOSSILIEN | EDELSTEINE | SCHMUCK
GUTSCHEIN ERMÄSSIGTER ENTRITT FÜR 1 PERSON GEGEN VORLAGE DIESER ANZEIGE

„Akte, Antike, Anatomie“

Ausstellung in der Staats- und Uni-Bibliothek

HAMBURG Wenn es darum geht, Wissen zu vermitteln, ist eine Zeichnung sehr oft das Mittel der Wahl. Früher noch viel mehr als heute. Das Zeichnen als Technik der Welterschließung und Wissensvermittlung steht im Fokus von zwei Ausstellungen in der Hamburger Kunsthalle und in der Staats- und Universitätsbibliothek. Beide Schauen ergänzen sich und ermöglichen dadurch einen sehr breiten Blick auf das Zeichnen als Kulturtechnik, insbesondere in der historischen Dimension. Aber nicht nur das an den Akademien und in den Künstlerateliers erlernte Zeichnen – auch die im Privaten ausgeübte Kunst werden in der Kombi-Ausstellung „Akte, Antike, Anatomie. Zeichnend die Welt erschließen“ vorgestellt. Im Harzen-Kabinett der Hamburger Kunsthalle liegt der Schwerpunkt mit etwa 100 Exponaten auf Handzeichnungen des 15.–19. Jahrhunderts. In dieser Zeit wurde die Dokumentation



archäologischer Funde ausgebildeten Künstlern überlassen, die das Gefundene genau und detailreich festhielten. Auch die bildliche Darstellung anatomischer Erkenntnisse übernahmen professionelle Zeichner. Neben wissenschaftlichen Zeichnungen zeigt die Ausstellung illustrierte antiquarische Werke und frühe Druckgraphik. Sogar die Lernsituation des Zeichnens wurde festgehalten. Im Ausstellungsraum der Staats- und Universitätsbibliothek steht ein unerforschtes Zeichnungsalbum des Dilettanten Joachim Etzeziel Levezow aus dem späten 17. Jahrhundert im Mittelpunkt mit Handzeichnungen aus unterschiedlichen Wissensbereichen wie Anatomie, Antike und Naturkunde. Dazu sind Exponate aus dem Dürer-Umkreis zu sehen und die im 16. Jahrhundert populären Zeichenbücher des menschlichen Körpers. Großformatige anatomische Atlanten und Werke der frühen archäologischen Forschung belegen den Anteil der Wissensvermittlung, der Künstlern in den Fachdisziplinen zukam. (sh)

Bis 20. Dezember, täglich 9–24 Uhr, am Wochenende 10–24 Uhr, Ausstellungsraum Staats- und Unibibliothek, Von-Melle-Park 3, Eintritt: frei. Bis 23. Februar 2025, Hamburger Kunsthalle, Di–So 10–18 Uhr, Do bis 21 Uhr, Glockengießerwall 5, Eintritt: 16 Euro, bis 18 Jahre frei



Schüler beim Zeichnen, eine Radierung aus dem frühen 17. Jahrhundert. Foto: Hamburger Kunsthalle

10.000 Euro für Projekte und Programme

HAMBURGER STADTTEILKULTURPREIS Bewerbungsfrist läuft



Das Projekt „Female* Voices – Was uns zum Leuchten bringt“ des Bürgerhauses Wilhelmsburg gewann in diesem Jahr den größten Preis der Stadtteilkultur. Senator Carsten Brosda applaudierte der Projektleiterin Filiz Gülsular, Co-Chorleiterin Katharina Gildenstern (v.l.) und Alena Kruse, Programmleitung Musik im Bürgerhaus Wilhelmsburg. Foto: Judith Zastrow

HAMBURG Der mit 10.000 Euro dotierte Preis für Stadtteilkultur würdigt jährlich Projekte und Programme, die durch ihre Qualität in Konzeption, Umsetzung und Resonanz überzeugen und andere Stadtteile inspirieren können. Bis Sonnabend, 4. Januar 2025, können sich sowohl freie Träger der Kulturarbeit, das sind kulturelle Initiativen, Zentren und Vereine, als auch Einzelpersonen für den Preis bewerben.

Neben Kulturprojekten sind ausdrücklich auch Kurs- und Veranstaltungsprogramme, Programmbereiche, Veranstaltungsreihen, spezielle Veranstaltungsformate und Festivals aufgefördert, sich zu bewerben. Die Auszeichnung wird für Projekte oder Programme verliehen, die im Jahr 2024 stattgefunden haben. Neben dem großen Preis der Jury wird auch wieder der mit 2.000 Euro dotierte Publikumspreis der Stadtteilkultur vergeben. Preis-

stifter*innen sind die Hamburgische Kulturstiftung, die Gabriele Fink Stiftung, die Patriotische Gesellschaft von 1765 und die Behörde für Kultur und Medien. Stadtkultur Hamburg ist als Dachverband für lokale Kultur und kulturelle Bildung für die Konzeption und Durchführung des Wettbewerbs zuständig. (cb)

➤ Weitere Informationen und Bewerbungsformular unter www.stadtteilkulturpreis.de

NOTDIENSTE

ÄRZTLICHER NOTDIENST
Zahnärztlicher Notdienst: Telefon 01805 - 05 05 18
Giftzentrale Nord: 0551 - 192 40
Notfalldienst für Gehörlose: (7–24 Uhr) Fax 228 02-475 (0–7 Uhr) Fax 66 95 54 59
Tierärztlicher Notdienst: Telefon 43 43 79

SONSTIGE NOTDIENSTE
Polizei: Telefon 110
Feuerwehr: Telefon 112
Notarzt/Rettungsdienst: Telefon 112
Kassenärztlicher Notdienst: Telefon 116 117
Pflegenottelefon - rund um die Uhr unter 040 / 428 99-1000

APOTHEKEN NOTDIENST
Handy 22 8 33
Festnetz 0800 00 228 33
Handy SMS „apo“ an 22 8 33

SEELSORGE
Telefonseelsorge 0800 - 111 01 11
Kinder- und Jugendtelefon 0800 - 111 03 33
Elterntelefon 0800 - 111 05 50

BEHÖRDEN-HOTLINE
Bürgeranfragen, Beschwerden, Hinweise usw., Mo–Fr, 7–19 Uhr, Hamburg Service, Telefon 115 oder Telefon 428 28-0
Änderungen vorbehalten

WOCHENBLATT NICHT ERHALTEN?

hier haben Sie die Möglichkeit uns direkt mitzuteilen, sollten Sie einmal Ihr Wochenblatt nicht erhalten haben.

www.wochenblatt.reklamationen.de

ANZEIGE

Thema der Woche: Harter Stuhl

„Abführmittel waren keine Option für mich.“



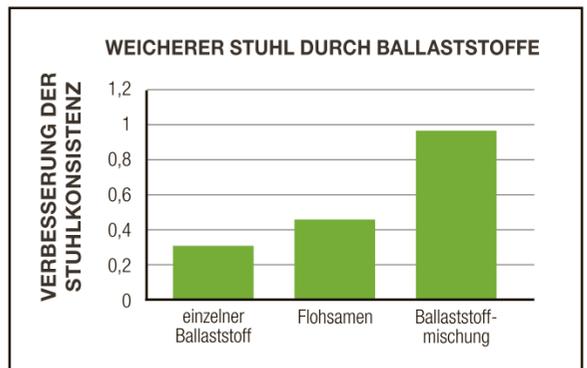
Wissenschaftlich belegt
Die Erfahrungen von Barbara H. decken sich mit aktuellen Erkenntnissen aus der Medizin. Denn auch die ärztliche Leitlinie empfiehlt bei hartem Stuhl im ersten Schritt eine Erhöhung der Flüssigkeits- aber auch der Ballaststoffzufuhr.

Eine groß angelegte Studie (siehe Grafik) zeigt darüber hinaus: Den besten Effekt erzielt man mit einer Kombination mehrerer Ballaststoffe in möglichst hoher Dosierung.**

Einfach einzunehmen
„Dr. Böhm® Darm aktiv ist pflanzlich, wirkt ganz natürlich und die Anwendung ist sehr einfach. Es ist in kleinen Sachets vordosiert, wodurch ich immer die exakt richtige Menge zu mir nehme. Durch den fruchtigen Geschmack ist es auch sehr einfach zu trinken. Schon nach zwei Einnahmen spürte ich, dass meine Verdauung wieder ordentlich arbeitet“, so Barbara H.

TIPP:
Bestehen Sie auf das Original. Nur Dr. Böhm® Darm aktiv enthält die überzeugende 5-fach-Kombination pflanzlicher Ballaststoffe aus Flohsamen, Apfel, Pflaume, Gerstengras und Yaconwurzel.

*Name und Alter geändert. **Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–116.



Empfehlung aus der Apotheke

Dr. Böhm® Darm aktiv

PZN: 19251696 (6 Sachets) • PZN: 19105730 (20 Sachets)

Pflanzliche Lösung bei hartem Stuhl

- ✔ Angenehm weicher Stuhl¹
- ✔ Leichter und regelmäßiger Stuhlgang
- ✔ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern

¹Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und erleichtern die Darmentleerung.

Verstopfung und harter Stuhl sind für Betroffene eine wahre Last. Doch es gibt eine rein pflanzliche Option, um der Verdauung wieder den nötigen Schubs zu geben: Dr. Böhm® Darm aktiv aus der Apotheke.

Es gibt viele Gründe, warum der Darm plötzlich streikt – z. B. Stress, Flüssigkeitsmangel oder auch die altersbedingte hormonelle Umstellung in den Wechseljahren. „Man

her hatte ich maximal auf Reisen einen trägen Darm. Während und nach dem Wechsel trat die Verstopfung aber immer häufiger auf. Auch bei meinen Blutdruckmedikamenten ist harter Stuhl eine der häufigsten Nebenwirkungen“, erzählt Barbara H. (59)*.

Abführmittel? Keine Option!

Der Toilettengang wird immer öfter zur Herausforderung und ist oft nur unter Schmerzen möglich. „Man

weiß ja auch, dass man auf keinen Fall zu stark pressen darf, weil dadurch Hämorrhoiden entstehen können“, ergänzt Barbara H. Zu einem Abführmittel wollte sie dennoch nicht greifen: „Ich habe schon öfter gelesen, dass diese synthetischen Mittel einen Gewöhnungseffekt haben und der Darm dann irgendwann gar nicht mehr von allein arbeitet.“

Pflanzliche Innovation
Vor Kurzem fand Barbara H. das neue Dr. Böhm®

Darm aktiv in der Apotheke – ein fruchtiges Getränk mit einer speziellen Kombination aus 5 pflanzlichen Ballaststoffen.

Es sorgt im Darm insbesondere durch den enthaltenen Flohsamen für einen sanften Quelleffekt und eine normale Darmtätigkeit. Dadurch kann der Stuhl wieder besser abtransportiert werden und die Stuhlkonsistenz verbessert sich, sodass die Darmentleerung wieder angenehmer wird.

Hilfsmittel bei Handicaps

HARBURG Die Behinderten Arbeitsgemeinschaft Harburg e.V. veranstaltet am Donnerstag, 28. November, von 11 bis 13 Uhr eine Beratung zu Hilfsmitteln. Der Ratschlag von einem Fachberater wird in der BAG-Harburg im Marktkauf Center, Seeveplatz 1, erster Stock Richtung Parkhaus ermöglicht. (wb)

Frauenhaus-System in Gefahr?

HARBURG Die Fraktion Die Linke in der Bezirksversammlung Harburg verurteilt auf das Schärfste den jüngsten Vorfall, bei dem eine 28-jährige zweifache Mutter und ihre Kinder in einem Hamburger Frauenhaus durch Behördenmaßnahmen gefährdet wurden. Hierzu hat sie nun einen Antrag eingebracht. Dieser Fall unterstreiche die dringende Notwendigkeit, den Schutz von Frauen vor häuslicher Gewalt zu gewährleisten und die Integrität von Frauenhäusern als sicheren Zufluchtsorten zu wahren. „Frauenhäuser sind lebensrettende Einrichtungen, die Frauen und ihre Kinder vor Gewalt und Verfolgung schützen. Die Vertraulichkeit der Adressen von Frauenhäusern ist dabei von zentraler Bedeutung, um die Sicherheit der Schutzsuchenden zu gewährleisten“, so Simon Dhemija, Fraktionsabgeordneter der Linken in der Bezirksversammlung. (wb)

Heavy Metal im Stellwerk

HARBURG Die Heavy-Metal-Band Larrikins aus Mecklenburg-Vorpommern, die ihre Wurzeln im Punkrock hat, gastiert am Sonnabend, 30. November, um 22 Uhr im Stellwerk Hamburg. Im Vorprogramm an der Hannoverstraße 85/Bahnhof Harburg treten um 19 Uhr die Band von den Show off Freaks aus Berlin und im Anschluss Dissmeland aus Hamburg auf. (wb)

Wandern in der Wentorfer Lohe

HARBURG/WENTORF Am Sonntag, 1. Dezember, erkunden die Wanderfreunde Hamburg die Wentorfer Lohe zwischen Reinbek und Wentorf mit Wanderführerin Helga Weise. Im Wald steht ein Baum, der gern von Besuchern mit Weihnachtsschmuck behängt wird. „Das machen wir auch“, sagt die Harburgerin Helga Weise. Interessierte werden auf die circa neun Kilometer lange Runde mitgenommen, der Beitrag beträgt sechs Euro. Nach der Wanderung ist ein Kaffeetrinken im Schloss geplant. Treffpunkt ist um 11.30 Uhr an der S-Bahnstation Reinbek, Ausgang zum Schloss. (wb)

Schwierigkeiten beim Lernen: Rat

HARBURG Für Menschen mit Lernschwierigkeiten wird eine Beratung in leichter Sprache am Dienstag, 26. November, angeboten. Die Gruppe „People First – die starken Engel“ geben von 16.30 bis 18 Uhr Ratschläge in der BAG-Harburg im Marktkauf Center, Seeveplatz 1, erster Stock Richtung Parkhaus. (wb)



Sophie Fredenhagen (2. v. l.) wurde von den SPD-Fraktionschefs Natalia Sahling (l.) und Frank Richter sowie von SPD-Kreischefin Claudia Loss verabschiedet.

Foto: pr

Amtsleitung: Abschied und Ausschreibung

EX-BEZIRKSAMTSLEITERIN Sophie Fredenhagen sagt Tschüs

HARBURG Sechs Jahre war sie die Harburger Bezirksamtsleiterin, doch dem Bezirksamt Harburg war sie fast dreimal so lange verbunden: Sophie Fredenhagen.

Nach verschiedenen Positionen im Bezirksamt Wandsbek wechselte sie 2007 nach Harburg und übernahm die Leitung des Jugendamts, bevor sie dann, am 10. September 2018 von der Bezirksversammlung Harburg zur Bezirksamtsleiterin auf Vorschlag und mit den Stimmen von SPD, Grünen und Linken zur Bezirksamtsleiterin gewählt wurde. Vergangene Woche besuchte sie auf Einladung der SPD – wohl das letzte Mal – deren Fraktionssitzung, um sich zu verabschieden. „Gerne hätten wir sie gehalten und wieder als Bezirksamtsleitung gewählt“, meint Fraktionsvorsitzender Frank Richter, „doch mit der Neuwahl der Bezirksversammlung haben sich die Mehrheitsverhältnisse in der Bezirksversammlung

verändert und wir müssen gemeinsam nach einer tragfähigen Koalition suchen. Zwischen den Fraktionen aber auch innerhalb. Es ist ja kein Geheimnis, dass auch bei uns nicht alles rund läuft. Wir haben zwar eine verlässliche und aktive Arbeitsfraktion, aber in der Summe können wir Stand heute nicht garantieren, dass wir diese Mehrheit auch bei der anstehenden Wahl der Bezirksamtsleitung hätten.“ Damit spielt Frank Richter auf den parteiinternen SPD-Zoff an (Wochenblatt berichtete). „Sophie Fredenhagen hat nicht nur hervorragende Arbeit für den Bezirk geleistet“, betont die Co-Vorsitzende Natalia Sahling. Mit Fredenhagens Verzicht auf eine erneute Kandidatur „macht sie den Weg frei für eine Ausschreibung“. Auch wenn es bis dahin ein langer Weg sei, so beendet es eine mögliche Hängepartie und wendet weiteren Schaden vom Bezirk ab. „Das Bezirksamt mit fast 1000 Beschäftigten brauche eine „starke und erfahrene Führung“. Mit der

Wiederwahl von Sophie Fredenhagen „wäre dies nahtlos möglich gewesen“. Seit Ende September ist die Position der Bezirksamtsleitung vakant. Bereits im April hatte der zuständige Staatsrat Alexander von Vogel den Vorsitzenden der Bezirksversammlung um eine Information gebeten, ob auf eine Ausschreibung verzichtet werden soll bzw. welche Vorstellungen zur Wahl der Bezirksamtsleitung bestehen. „Ein Beschluss ist hierzu aber nicht gefasst worden. Es ist also höchste Zeit für die Ausschreibung“, erklärt Rainer Bliefenicht, Vorsitzender der CDU-Fraktion Harburg. „Harburg braucht auf dieser wichtigen Position zügig eine fachlich kompetente und engagierte Führungspersönlichkeit.“ Bis zur Wahl einer neuer Bezirksamtsleitung werden die Aufgaben kommissarisch von Dierk Trispel wahrgenommen, der als Leiter des Rechtsamts als offizieller Stellvertreter für die Harburger Amtsleitung fungiert. (wb)

CDU: 27-Jährige soll in den Bundestag

Clara-Sophie Groß jetzt Kandidatin für den Wahlkreis Harburg-Bergedorf

HARBURG Mit Clara-Sophie Groß als Wahlkreiskandidatin zieht die Harburger CDU in den bevorstehenden Bundestagswahlkampf. Die 27-jährige Juristin wurde von den CDU-Kreisverbänden in Bergedorf und Harburg gemeinsam als Spitzenkandidatin aufgestellt. Anders als bei anderen Wahlen bilden die beiden Bezirke zusammen mit dem zum Bezirk Hamburg-Mitte gehörenden Wilhelmsburg bei der Bundestagswahl einen gemeinsamen Wahlkreis.

Auch wenn Clara-Sophie Groß in Bergedorf wohnt, so freut sie sich und erläutert: „Harburg ist ein echtes Potenzialgebiet. Die Menschen und Unternehmen brennen für ihren Bezirk. Doch dieses Potential entwickelt sich nicht von allein. Es braucht für Harburg dringend junge, frische Impulse aus und eine starke Stimme in Berlin. Dafür stehe ich, dafür werde ich kämpfen.“ Oder um es anders zu sagen: Die Musik spielt in Harburg, doch die Klaviatur kommt aus Berlin, fasst die gebürtige Harburgerin zusam-



Die CDU-Kreisverbände Harburg und Bergedorf haben die Juristin Clara-Sophie Groß als Kandidatin für den Bundestagswahlkreis aufgestellt.

Foto: pr

men, die in ihrer Freizeit leidenschaftlich Klavier und Geige spielt – und mehrere Auszeichnungen gewonnen hat. Auch für die bevorstehende Bürgerschaftswahl ist die Harburger CDU jetzt bereit. Mit Birgit Stöver für den Wahlkreis 16 „Harburg“ und dem Kreisvorsitzenden André Trepoll für den Wahlkreis 17 „Süderelbe“ wurden zwei erfahrene Spitzenkandidaten erneut nominiert, die vor Ort verwurzelt sind. „Egal ob

Harburg, Hamburg oder Berlin: Es ist höchste Zeit, dass sich der politische Wind dreht. Die Menschen sehnen sich nach Veränderung. Als Harburger CDU haben wir unsere Hausaufgaben dafür bereits vor Monaten gemacht. Daher sind wir für das Hamburger Superwahljahr personell, inhaltlich und organisatorisch gut gerüstet und freuen uns mit unseren vielen ehrenamtlichen Helfern sehr auf den doppelten Winterwahlkampf“, so Trepoll. (wb)

Wieder in die Berufswelt

FORTSETZUNG VON SEITE 1 Die Versorgung von Bedürftigen mit gut erhaltenen gebrauchten, teils neuwertigen Textilien sowie die Beschäftigung von langzeitarbeitslosen Menschen erfolgen immer auf wertschätzende Art. So erhalten bei der Kleiderkammer nicht nur Kleidungsstücke eine zweite Chance, sagt Blankenburg, sondern auch Menschen, die mit einer vom Jobcenter geförderten „Arbeitsgelegenheit (AGH)“, wieder in der Berufswelt Fuß fassen wollen und sollen. Da es bei Jobverlust häufig schwierig wird, Alltagsroutinen aufrechtzuerhalten und Anerkennung zu erfahren, leistet die Kleiderkammer Wilhelmsburg seit 1984 (und seit 2015 auch die Kleiderkammer Harburg – mit Standort im Neugrabener Süderelbe-Center, Cuxhavener Straße 335) einen wichtigen Beitrag. Rund 15 bis 30 Stunden in der Woche arbeiten die rund 40 Frauen und 20 Männer unterstützt durch Fachanleitende wie Allroundtalent Tajana Schnee-

mann in den Bereichen Textilarbeit, Re- und Upcycling, Büro, Verkaufshilfe und Transport. „Hier bekommt man einen realitätsnahen Einblick ins Leben eines Mini-Kaufhauses“, sagt Schneemann. Und man erhält zusätzlich nebenher auch sozialpädagogische Unterstützung bei der Aufarbeitung privater Herausforderungen. Laut Viola Blankenburg müssen jeden Monat in den beiden Kleiderkammern bis zu 2500 Säcke Textilspenden geprüft und sortiert werden. Nicht gebrauchsfähige Bekleidung wird teils aufbereitet, neudeutsch geupcyclet, und leistet so einen wichtigen Beitrag zur Abfallvermeidung. Neben aktuell dringend benötigter warmer Kleidung für Herren und gut erhaltener Schuhe, hat Viola Blankenburg zum runden Geburtstag der Kleiderkammer Wilhelmsburg ein besonderes Anliegen: „Wenn ich einen Wunsch frei hätte, dann soll unser Projekt bitte eine verlässliche Förderung und Finanzierung bekommen, damit wir uns nicht nur von Jahr zu Jahr zu handeln.“ (wb)

Endstation eines jeden Einkaufs bei der Kleiderkammer Wilhelmsburg – Heike (v. l.), Franziska und Tajana Schneemann im Kassenbereich.

Foto: ww



Kekshäuser für Familien

Aktion der Elternschule Wilhelmsburg

WILHELMSBURG Aus „Braunen Kuchen“ oder anderen Keksen, Zuckerguss und Deko gestalten Mitarbeiter der Elternschule Wilhelmsburg am Donnerstag, 5. Dezember, ab 16 Uhr gemeinsam mit Eltern und ihren Kindern im Inselcafé gemeinsam

leckere, lustige, bunte Häuschen. Dieses Angebot findet im Rahmen des Tags der offenen Tür des Helmut-Schmidt-Gymnasiums statt. Eine Anmeldung ist nicht nötig, aber bitte mögliche Wartezeit einplanen. Der Ort: Bildungszentrum Tor zur Welt, Krieterstraße 2d. (wb)

GUTSCHEIN SCHENKEN IST FREUDE SCHENKEN

VHS-Zentrum Harburg
Eddelbüttelstraße 47a
21073 Hamburg
vhs-hamburg.de

Einfach über 040 60929 5555 bestellen. Sie erhalten den Gutschein per Post, oder kommen Sie persönlich zu uns.

HAMBURGER VOLKSHOCHSCHULE

Gemeinsam den Winterblues vertreiben!

Sport verbindet und bringt zusammen. **Erlebe bei sportspaß die Gemeinschaft.** Wenn es draußen nass und kalt wird, dann lass dich bei einem von **über 3500 Kursen** so richtig aufheizen. Wir bieten neben einer großen **Kursauswahl, Fitnessstudios und Outdoorangeboten** auch **Saunabereiche** an.

Tage der offenen Tür: 29.11.-01.12.

sportspaß
Wir sind bunt.

WINDSBACHER KNABENCHOR
+ MITGLIEDER DER LAUTTEN COMPAGNEY BERLIN
SA. 7.12.24 // ELBPILHARMONIE GR. SAAL

BLECHSCHADEN
SO. 5.1.25 // LAEISZHALLE GR. SAAL

WIENER SINGAKADEMIE + PRO BRASS: „LA PASSIONE“
SA. 18.1.25 // ELBPILHARMONIE GR. SAAL

SARAH WILLIS & THE SARAHBANDA
DO. 20.2.25 // ELBPILHARMONIE GR. SAAL
KARTEN: WWW.ELBPILHARMONIE.DE

Lüftung: Ausstellung und Rat

HARBURG Von Montag bis Freitag, 9. bis 13. Dezember, findet am Elbcampus in die Themenwoche Lüftung statt. Privatpersonen, Wohnungseigentümergeellschaften, aber auch Vermietende und Fachleute erhalten in einer Ausstellung die Möglichkeit, sich in kompakter und übersichtlicher Form umfassend rund um das Thema Lüftungsanlagen zu informieren. Adresse: Zum Handwerkszentrum 1. Wer bei der Themenwoche für einen kostenlosen, individuellen Beratungstermin anmeldet, erhält vor Ort Glühwein, alkoholfreien Punsch, Gebäck und die Chance, eines von fünf Hygrometern, das die Luftfeuchtigkeit in Räumlichkeiten misst, zu gewinnen. In der Themenwoche Lüftung im EnergieBauZentrum Hamburg gibt

es die Möglichkeit, individuelle Beratungsgespräche zu Lüftungsanlagen und weiteren energetischen Themen wie Heizung, Erneuerbare Energien und Dämmung durch die Hamburger Energielotsen zu vereinbaren. Auf der parallel stattfindenden „Minimesse“ präsentieren Fachplaner*innen und Produktanbieter*innen ihre neuesten Technologien und stehen am Dienstag und Mittwoch für Fragen bereit. Kostenlose Führungen durch die Dauerausstellung finden am 10. und 11. Dezember statt. Hierfür ist eine Anmeldung unter www.energiebauzentrum.de/veranstaltungen erforderlich. Die Sonder-Ausstellung steht Interessierten ohne Voranmeldung offen. Für eine individuelle Beratung: unter.energielotsen@hwk-hamburg.de anmelden. (wb)

Hier dreht sich alles ums Wasser

Diskussion im **FREILICHTMUSEUM KIEKEBERG** zur Wasserversorgung in Harburg und Landkreis

HARBURG / HAMBURG SÜD Wasser ist ein kostbares Gut, unerschöpflich ist das aus den Elementen Sauerstoff und Wasserstoff bestehende Nass nicht. Zur Wasserversorgung in Harburg und im Landkreis hat das Freilichtmuseum am Kiekeberg eine Podiumsdiskussion veranstaltet. Titel: „Wasser im Landkreis Harburg – über den Umgang mit einer begrenzten Ressource“.

WOLFGANG WITTENBURG

Ziel dieser Veranstaltung war es, Wissen zu vermitteln, das Bewusstsein zu schärfen und Lösungsansätze für aktuelle Herausforderungen öffentlich zu besprechen. Anwesend waren dazu gleich mehrere Fachleute, die Gesprächsrunde leitete die aus Hannover angereiste NDR-Radiomoderatorin Ilka Brügge-mann. Die Plattform zum Austausch war der Abschluss der Sonderausstellung „Trüb und klar. Unser täglich Wasser“ im „Agrarium“ vom Kiekeberg-Museum. Auf dem Podium saßen Eckhard Menzel, Technischer Geschäftsführer beim Wasserbeschaffungsverband Harburg, Gerhard



Kurz bevor der Talk begann: Museumsdirektor Stefan Zimmermann bei seiner Begrüßungsrede – die Fachleute saßen hinter ihm. Foto: ww

Schierhorn, Geschäftsführer der Interessengemeinschaft Grundwasserschutz e.V. Nordheide, Frank Wehlau, Diplom-Ingenieur Boden, Luft, Wasser bei der Abteilung Umwelt des Landkreises Harburg, Ole Braukmann, Leiter Pressestelle bei „Hamburg Wasser“, und Johanna Romberg, Redakteurin und Autorin, vom Naturschutzbund (Nabu)

Ortsverband Hanstedt-Salzhausen. Nach einer circa einstündigen Diskussion auf einer kleinen Bühne mitten im „Agrarium“ vor historischen Traktoren und anderen Vehikeln nahmen sich alle Fachleute noch Zeit, um Fragen aus dem Publikum zu diskutieren. Wie bereits zu den Sonderausstellungen „Der Wolf“ und „Milchlandwirtschaft“

gehörte die Podiumsdiskussion zur Vertiefung des Themas „Wasser im Landkreis Harburg“, wie Museumsdirektor Stefan Zimmermann in seiner Rede sagte – und sie ist sicher nicht die letzte. Womöglich wäre es aber sinnvoller, so eine Diskussion zu Beginn oder während einer Sonderausstellung anzusetzen.

■ DIE STERNE IM DEZEMBER 2024 ■

Vergnügliche Stimmung – besinnliche Weihnachten!

Der Neumond am 1. im großzügigen Schützen lädt uns ein, voller Hoffnung und Zuversicht in den neuen Monat zu starten. Insofern fällt es uns also merklich leichter, dem Leben mit seinen vielfältigen Herausforderungen auch stets etwas Positives abzugewinnen. Statt also immer nur die Dunkelheit zu sehen, sind wir nunmehr aufgefordert, den Blick auf das Leben selbst und die Freude am Leben zu richten, was sich angesichts der nun beginnenden Weihnachtszeit mit ihren vielen Lichten und Farben in unserem Alltag perfekt widerspiegelt. Wie schön, dass Uranus und Venus diese positive Grundstimmung aufgreifen, in dem sie bis 3. unsere Lebensfreude regelrecht aufblühen lassen. Denn nun stehen viele neue und auch sehr interessante Begegnungen an, bei denen mancher womöglich sein Herz verlieren kann. Anschließend verfeinern Neptun und Venus diese Gefühle sogar noch und laden bis 5. zum Träumen und genießen ein. Überhaupt können wir nun alle Düfte, Farben und Klänge viel sinnlicher wahrnehmen, weshalb ein Bummel über den Weihnachtsmarkt mit seinen vielfältigen Eindrücken ideal wäre, zumal uns mit Jupiter und Merkur die Gesprächsthemen nie ausgehen. Gleichwohl sorgt Saturn bis 6. dafür, dass Genuss und Gespräche nicht ausfallen, während Merkur jedoch zeitgleich vor Eigensinn warnt. Mit Pluto und Venus sowie Jupiter und Sonne sitzt um den 7. das Geld ziemlich locker, weshalb sich mit Merkur und Saturn die Stimmung merklich eintrübt. Erst vom 12. bis 17. stellt sich mit Mars und Merkur wieder gedankliche Klarheit ein. Zugleich entfachen um den 12. Mars und Venus die Lebensfreude und machen Lust auf gemeinsame Unternehmungen, während Merkur und Venus für ein heiteres Miteinander sorgen, zumal mit dem Vollmond am 15. in den

Zwillingen der Gesprächsfaden nie abreißt. Vom 18. bis 21. ist dank Jupiter und Venus die beste Zeit zum Geschenke kaufen, denn sie verleihen uns Großzügigkeit und ästhetisches Empfinden, auch wenn Neptun am 18. Fehlgriffe anzeigt. Allerdings fallen die Präsente in diesem Jahr nicht allzu üppig aus. Denn Saturn und Jupiter fordern uns vom 19. bis 30. grundlegend auf, Glück und Freude eher in der Bescheidenheit sowie in der inneren Einkehr zu finden, wodurch jedoch keinesfalls unsere Lebensfreude leidet. Um den 26. warnen Jupiter und Merkur vor zu großen Versprechungen, was um den 27. mit Uranus und Venus zu Unfrieden im Miteinander führen kann, weshalb sich ab 29. mit Mars und Pluto ein enormes Energiepotenzial aufstaut. Loslassen ist daher das Gebot der Stunde ist – zumal mit dem Neumond am 30. im sachlichen Steinbock ein stabiler Neubeginn möglich ist.

Ich wünsche Ihnen einen glücklichen Dezember! Ihr

Dr. Petra Reinhold



Wünschen Sie eine persönliche astrologische Beratung? T 0421 / 685 354 77

SPD: Czech setzt sich gegen Gündoğdu und Muras durch

Der Eißendorfer setzt sich bei parteiinternem Dreikampf als Bürgerschaftskandidat durch

SÜDERELBE qVoll war es – sehr voll. Mit 144 stimmberechtigten Genossinnen und Genossen startete die SPD in Süderelbe vor Kurzem im Jägerhof in die Aufstellung für den Wahlkreis Süderelbe. Für den ersten Platz und somit als Spitzenkandidat*in gab es gleich drei Bewerbungen: der aktuelle Bürgerschaftsabgeordnete Matthias Czech (49) aus Eißendorf. Czech ist Lehrer an der Stadtteilschule Fischbek-Falkenberg und vertritt den Wahlkreis schon seit 2011 in der Bürgerschaft. Ebenso warfen Benizar Gündoğdu (30), selbständige Gastronomin aus dem SPD-Distrikt Harburg-Ost und der Rechtsanwalt für Arbeitnehmerrecht, Volker Muras (48) aus dem Dist-



Sie kandidieren auf Platz 2 und 1 der SPD-Bürgerschaftskandidatenliste für Süderelbe: Beate Pohlmann und Matthias Czech. Foto: pr

rikt Heimfeld, den Hut in den Ring. Hier wurde ein zweiter Wahlgang erforderlich, in dem sich Czech mit 75 zu 58 Stimmen gegen Gündoğdu

durchsetzte. Zuvor hatte Muras, der zunächst nur knapp hinter ihm auf Rang 3 gelandet war, seine Kandidatur zurückgezogen und um Unterstützung für Czech geworben. Die weiteren Plätze wurden dann doch schneller als gedacht und ohne Gegenkandidaturen besetzt, nachdem die Zahl der Stimmberechtigten bei den folgenden Plätzen deutlich abnahm. Gewählt wurden auf den Plätzen zwei bis sechs: Beate Pohlmann (60), Krankenschwester aus Hausbruch, Fuat Yavas (49) Teamleiter in der Jugendberufsagentur Harburg aus Neugraben-Fischbek, Claudia Oldenburg (49), Politikwissenschaftlerin aus Eißendorf, Volker Muras und Amelie „Charlie“ Diedrich (18), Schulbegleitung aus Neugra-

ben-Fischbek, die damit sicher zu den jüngsten Kandidierenden Hamburgs gehören wird. Dazu meint Claudia Loss, Vorsitzende im Kreis Harburg: „Nachdem im Wahlkreis 16, also Harburg, mit Sören Schumacher, Okşan Karakuş, Alf Ibrahim Baş, Birgit Rajski, Frank Wiesner und Cordula Radtke unser Team schon seit Ende September steht und die Landesliste mit Melanie Leonhard, Claudia Loss, Birgit Rajski, Daniel Thewes und Patrick Zimmermann zusätzlich fünf weitere Harburger:innen anbietet, hat Süderelbe jetzt auch hervorragende Kandidierende aufgestellt. Das ist ein großartiges Angebot für Harburg und Süderelbe in der Hamburgischen Bürgerschaft und ein starkes Zeichen der SPD Harburg.“ (wb)

– ANZEIGE –

Vorlesen für Kinder in der Bücherhalle

HARBURG In Zusammenarbeit mit Lesewelt Hamburg wird jeden Mittwoch von 16 bis 17 Uhr in der Bücherhalle Harburg vorgelesen. Alle Kinder zwischen vier und zehn Jahren sind an die Edelbüttelstraße 47a eingeladen. Der Eintritt ist frei, ohne Anmeldung. (wb)

Der Lieblingsplatz für Weihnachtsträume

Winterspecials in einem der schönsten Restaurants von Seevetal

HAMBURG SÜD Geht es Ihnen auch so, dass mit den kälteren Temperaturen und dem fallenden Laub ein unglaublich großer Appetit auf eine knusprige Gans aus dem Ofen aufkommt? Dazu Rotkohl, Rosenkohl, Sauce & Knödel ... Diesen Traum wahr werden lassen können Feinschmecker schon jetzt in festlich-romantischer Atmosphäre am prasselnde Kaminfeuer im Restaurant Lieblingsplatz in Seevetal. Klar, dass hier zu Weihnachten die leckersten Gerichte aufgeföhren werden. Nicht fehlen darf der genannte klassische Gänsebraten, wahlweise als das Beste der Gans oder als ganze Gans in Bio-Qualität – sogar im Take-away. Darüber hinaus gibt es Winter-Specials für Weihnachtsfeiern und Silvester. Jeden Sonntag von 16 bis 19 Uhr hat die Winterbar im Garten geöffnet. Auf der Speisekarte im Restaurant finden sich natürlich auch die weiteren bekannten kulinarischen



Sonntag-nachmittags öffnet auch die Winterbar im Garten des Restaurant Lieblingsplatz. Foto: Behrens/Liebingsplatz

Angebote: Ob Lieblings-Brotzeit, Hummercreme-Süppchen, Steak oder Spinatknödel – inspiriert vom Ursprungsland der Haute Cuisine, aber lebendig interpretiert von dem exzellenten Küchenteam, bleiben keine Wünsche offen. Vor vielen Jahren haben Christina und Adolf Behrens dieses Plätzchen vor den Toren Hamburgs entdeckt und entschieden: „Da machen wir einen Lieblingsplatz für Groß und Klein, für Jung und Alt draus!“ Daraus entstanden ist das idyllische Restaurant & Café Lieblingsplatz am Forellenhof an der

Moorstraße in Seevetal-Helmstorf. Seit mehr als zehn Jahren verwöhnen die beiden dort gemeinsam mit Restaurantleiter Sebastian Arvai, Küchenchef Markus Schubert und Team ihre Gäste mit feinen Speisen, Getränken und einem herzlichen Service. Das Restaurant-Team empfiehlt übrigens, unbedingt zu reservieren! Das geht problemlos rund um die Uhr auf der Webseite www.restaurant-liebingsplatz.de oder unter Telefon 04105/6766 966 von Donnerstag bis Sonntag zu den Öffnungszeiten von 11 bis 22 Uhr. (nm)

DRK Hausnotruf Hamburg

Deutsches Rotes Kreuz

DRK Hausnotruf – Selbstbestimmt und sicher zu Hause und unterwegs leben

Notfall: Hilfe auf Knopfdruck

ERSTER MONAT KOSTENLOS *bis 31.12.24

040-19 219

Die Nummer für Hausnotruf in Hamburg

www.drk-hausnotruf-hamburg.de

IMMER WIEDER DARMBESCHWERDEN

Reizdarm-Mythen entlarvt: Was Betroffene jetzt wissen sollten

Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen. Viele Deutsche leiden gelegentlich an einem oder mehreren dieser Symptome. Treten diese Darmbeschwerden jedoch immer wieder auf, handelt es sich meist um ein Reizdarmsyndrom. Doch was ist das Reizdarmsyndrom eigentlich genau? Und kann man den gängigsten Reizdarm-Mythen Glauben schenken? Unsere Experten haben den Faktencheck gemacht!



keine Einbildung. Die immer wieder auftretenden Symptome beruhen auf krankhaften Veränderungen im Körper. Die Beschwerden an sich mögen für Außenstehende nicht dramatisch wirken, verringern die Lebensqualität Betroffener jedoch beträchtlich – insbesondere, wenn sie wiederkehrend und in den ungünstigsten Momenten auftreten. Viele Betroffene ziehen sich zurück, weil ihnen ihre Probleme unangenehm sind und sie nicht möchten, dass andere etwas davon mitbekommen. Sie fühlen sich nur sicher, wenn eine Toilette in der unmittelbaren Nähe ist. Dadurch sind viele Freizeitaktivitäten undenkbar, die sozialen Kontakte leiden.

Der außerordentliche Erfolg des Produktes führte dazu, dass der Hersteller immer wieder Liefer-schwierigkeiten bekam und Kijimea Reizdarm PRO zeitweise ausverkauft war. Zuletzt war das Produkt jedoch wieder verfügbar.

Mythos 1:
Reizdarm ist eine Erkrankung des 21. Jahrhunderts.

Beim Reizdarmsyndrom handelt es sich keineswegs um eine neue Zivilisationskrankheit oder gar eine Modeerscheinung. Schon Hippokrates, oft als „Vater der modernen Medizin“ bezeichnet, beschrieb bereits vor über 2000 Jahren einen Patienten mit Abdominalbeschwerden, verändertem Stuhlverhalten, Blähungen und Stuhldrang – kurz: mit typischen Reizdarmsymptomen. Die Ursache jedoch blieb für ihn rätselhaft.

Mythos 2:
Reizdarm – alles nur Einbildung?

Auch wenn Darm und Psyche eng zusammenhängen, ist der Reizdarm

Wissenschaftler nehmen heute an, dass häufig eine geschädigte Darmbarriere die Ursache chronischer



Darmbeschwerden ist. Schon kleinste Schädigungen reichen aus, um Erreger und Schadstoffe in die Darmwand eindringen zu lassen. In der Folge wird das enterische Nervensystem gereizt, es kommt zu wiederkehrendem Durchfall, oft gepaart mit Bauchschmerzen, Blähungen, teilweise Verstopfung.¹ Im Englischen wurde dies mit dem Schlagwort „Leaky Gut“, also durchlässiger Darm, betitelt.



Mythos 4:
Reizdarm hat mit einer ungesunden Ernährung zu tun.
Über die Jahre entdeckten Wissenschaftler, dass die klassische westliche Ernährung mit einem hohen Anteil an gesättigten Fettsäuren und kurzkettigen Kohlenhydraten die Entstehung eines „Leaky Guts“ begünstigt. Auch

Stress wurde als wichtiger Treiber eines löchrigen Darmes identifiziert. Beides würde erklären, warum gerade in westlichen Kulturen immer mehr Menschen mit wiederkehrenden Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen und Blähungen zu kämpfen haben.

Doch was kann Reizdarm-Betroffenen wirklich helfen?

Viele Menschen, die immer wieder an Darmbeschwerden leiden, entscheiden sich für die Einnahme von Präparaten, die kurzfristig Linderung verschaffen, z. B. gegen Durchfall. Das Problem: Ein Reizdarm äußert sich in unterschiedlichen Symptomen. Betroffene können an einem Tag an Bauchschmerzen oder Blähungen leiden, am nächsten an Durchfall. Daher greifen Präparate, die auf einzelne Symptome abzielen, zu kurz.

Hoffnung kommt nun aus der Wissenschaft. Ein Münchner Forscherteam wollte einen Weg finden, Reizdarm-Betroffenen zu helfen: Gemeinsam mit einem italienischen Wissenschaftler begaben sie sich vor mehr als 10 Jahren auf die Suche nach einer Lösung.

Durchbruch in der Forschung

Im Laufe der Zeit stießen sie auf einen ganz speziellen Bifido-Bakterienstamm namens *B. bifidum* MIMBb75. Das Besondere: Dieser Bakterienstamm besitzt die einzigartige Fähigkeit, sich physikalisch an die Darmepithelzellen anzulegen – ähnlich wie ein Pflaster über einer Wunde.

Die Idee der Forscher: Könnte sich unter diesem „Pflaster“ die Darmbarriere regenerieren – und könnten in der Folge auch die Darmbeschwerden abklingen?

Um ihre Theorie auf die Probe zu stellen, führten sie zwei Goldstandard-Studien (Studien nach dem höchsten wissenschaftlichen Standard) durch, in denen sie die Wirksamkeit des Bakterienstamms *B. bifidum* MIMBb75 sowohl in lebender als auch in hitzeinaktivierter Form testeten. Die Ergebnisse waren bemerkenswert: In beiden Studien konnte die Wirksamkeit bei Reizdarmbeschwerden eindrucksvoll unter Beweis gestellt werden.^{2,3}

Von der Idee zum Produkt

Angespornt durch diese Ergebnisse entwickelten die Forscher das Produkt Kijimea Reizdarm PRO, das den Bakterienstamm *B. bifidum* MIMBb75 in hitzeinaktivierter Form enthält. Der Erfolg spricht Bände: Mittlerweile ist Kijimea Reizdarm PRO das meistverkaufte Medizinprodukt gegen Reizdarmbeschwerden in vielen europäischen Ländern.⁴

Tausende 5-Sterne-Bewertungen im Internet zeigen, dass auch die Kunden von dem Präparat begeistert sind. So schrieb Nutzer Danilo F.: „Habe seit

vielen Jahren einen Reizdarm mit den üblichen Beschwerden. Seit ich dieses Mittel nehme, kann ich meine Zeit wieder so gestalten, wie ich will. Vor allem kann ich Termine wahrnehmen, die ich früher immer absagen musste, weil ich nicht von der Toilette kam. Ich nehme eine Packung Kijimea Reizdarm PRO (84 Kapseln) bis zum Schluss und merke schon nach einigen Tagen eine Besserung.“

Kijimea Reizdarm PRO gilt als gut verträglich, Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.



Der außerordentliche Erfolg des Produktes führte dazu, dass der Hersteller immer wieder Liefer-schwierigkeiten bekam und Kijimea Reizdarm PRO zeitweise ausverkauft war. Zuletzt war das Produkt jedoch wieder verfügbar.

Tipp: Viele Kunden kaufen schon beim ersten Mal gleich drei Packungen, damit sie nicht Gefahr laufen, bei einem Ausverkauf die Einnahme nicht fortsetzen zu können. Kijimea Reizdarm PRO ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich, kann aber auch ganz bequem direkt beim Hersteller unter www.kijimea.de erworben werden.

¹Wood JD. Effects of bacteria on the enteric nervous system: implications for the irritable bowel syndrome. *J Clin Gastroenterol*. 2007;41 Suppl 1:S7-S19. doi:10.1097/MCG.0b013e3180211331. • ²Guglielmetti S, Mora D, Gschwendner M, Popp K. Randomised clinical trial: Bifidobacterium bifidum MIMBb75 significantly alleviates irritable bowel syndrome and improves quality of life – a double-blind, placebo-controlled study. *Alimentary pharmacology & therapeutics*. 2011;33(10):1123-1132. doi:10.1111/j.1365-2036.2011.04633.x. • ³Andresen V, Gschwendner J, Layer P. Heat-inactivated Bifidobacterium bifidum MIMBb75 (SYN-HI-001) in the treatment of irritable bowel syndrome: a multicentre, randomised, double-blind, placebo-controlled clinical trial. *Lancet Gastroenterol Hepatol*. 2020;5(7):658-666. doi:10.1016/S2468-1253(20)30056-X. • ⁴Insight Health, MAT 10/23, u.a. DE, AT, ES, IT. • ⁵Namen der Betroffenen geändert.



Wie ein Pflaster für den gereizten Darm.

- ✓ Mit dem einzigartigen Bakterienstamm *B. bifidum* HI-MIMBb75
- ✓ Bei Reizdarmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen
- ✓ Wirksamkeit bei Reizdarm klinisch belegt⁵

Kijimea Reizdarm PRO
direkt beim Hersteller bestellen:



www.kijimea.de

Warum die Bakterien in der Scheide für Frauen so entscheidend sind

Wenn man an den Begriff „Mikrobiom“ denkt, kommt den meisten zunächst der Darm in den Sinn – doch nun rückt das Vaginalmikrobiom, auch als Intim- oder Scheidenflora bekannt, zunehmend in den Fokus der Wissenschaft.

Die normale Scheidenflora wird hauptsächlich von Laktobazillen dominiert.

Anders jedoch bei Frauen, welche häufig unter Infektionen im Intimbereich leiden. Wissenschaftler konnten nachweisen¹, dass bei ihnen die Scheide durch eine zu geringe Vielzahl und Vielfalt an Laktobazillen

bevölkert wird – auch vaginale Dysbiose genannt.^{2,3}

Sogenannte Mikrokulturenpräparate versprechen Abhilfe und könnten die Anzahl und Vielfalt von Laktobazillen im Vaginalmikrobiom erhöhen.⁴

Experten empfehlen, auf diese 3 Qualitätskriterien zu achten:

1. Eine hohe Vielzahl an Laktobacillusstämmen unterschiedlicher Gattungen, insbesondere *L. plantarum*, *L. delbrueckii*, *L. crispatus* und *L. gasseri*.
2. Eine hohe Dosierung – denn das Vaginalmikrobiom enthält

durchschnittlich nicht weniger als 2 Milliarden Laktobazillen pro 1 mm³ Vaginalepithel.

3. Die parallele Stärkung der Vaginalschleimhaut in ihrer Struktur und Funktion, z.B. durch Zugabe von Riboflavin (Vitamin B2).

Gesundheitsexperten sind überzeugt

Ein neues Mikrokulturenpräparat aus dem in wissenschaftlichen Kreisen hoch angesehenen Hause Kijimea begeistert Anwender und Ärzte gleichermaßen. Es erfüllt alle drei Qualitätskriterien auf außerordentliche

Weise. In Kijimea FloraCare sind ganze 33 Laktobazillenstämme enthalten, in einer besonders hohen Dosierung: Jede Kapsel enthält nicht weniger als 10 Milliarden sogenannte koloniebildende Einheiten, also vermehrungsfähige Bakterien.

Außerdem enthält Kijimea FloraCare weitere wertvolle Mikronährstoffe wie Vitamin B2, das zur Erhaltung normaler Schleimhäute (z.B. der Vaginalschleimhaut) beiträgt, sowie Biotin und Niacin ebenfalls in hoher Dosierung: Bereits eine Kapsel deckt den Tagesbedarf einer erwachsenen Frau an diesen wichtigen Nährstoffen.

Kijimea FloraCare ist deutschlandweit in Apotheken (PZN 19249311) und unter www.kijimea.de erhältlich.

Für Ihre Apotheke:
Kijimea FloraCare
(PZN 19249311)



NEU

www.kijimea.de

Info zu Lüneburger Straße

Einkaufsmeile soll attraktiver werden

HARBURG Das Bezirksamt Harburg informiert am Mittwoch, 27. November, alle Interessierten über die geplanten Schritte zur Neugestaltung der Lüneburger Straße. Diese Wissensvermittlung bezieht sich auch auf den geplanten freiraumplanerischen Wettbewerb und die Möglichkeiten zur Mitwirkung. Die Lüneburger Straße bildet einen zentralen Abschnitt für die im „Rahmenplan Innenstadt Harburg 2040“ formulierten städtebaulichen Entwicklungsachse zwischen Schlossinsel und Harburger Bahnhof. Die Neugestaltung der Lüneburger Straße soll dieser Bedeutung Rechnung tragen und zugleich die Aufenthaltsqualität der intensiv genutzten Lüneburger Straße steigern. Inbegriffen ist die Erneuerung des Pflasters der Fußgängerzone, das durch Beschädigungen und Unebenheiten an einigen Stellen eine Gefahrenquelle darstellt. Für die Planung der Maßnahme „Neugestaltung Lüneburger Straße“ lobt das Bezirksamt Harburg einen freiraumplanerischen Realisierungswettbewerb aus, an dem sich Teams aus Landschaftsarchitekturbüros und Ingenieurbüros für Tiefbau beteiligen können. Einzelheiten zum Ablauf des Wettbewerbsverfahrens, zu den Mög-



Das Bezirksamt berichtet am 27. November über die geplante Neugestaltung der Lüneburger Straße.

Grafik: Ralf Schwinge

lichkeiten der Mitwirkung von Bürgerinnen und Bürgern und zum weiteren Verlauf der Planung und Realisierung informiert das Bezirksamt im Rahmen der öffentlichen Sitzung des Quartiersbeirats „Harburger Innenstadt/ Eißendorf-Ost“. Die Sitzung beginnt am Mittwoch, 27. November, ab 18.30 Uhr im großen Sitzungssaal des Harburger Rathauses, Harburger Rathausplatz 1. Schon während der Sitzung besteht die Möglichkeit, Erfahrungen, Hinweise und Anregungen zur Gestaltung der Lüneburger Straße einzubringen, die bereits in die Auslobung des Wettbewerbs einfließen sollen. (wb)

„Solange es schwer geht, geht's bergauf!“

Erstes Konzert in „de stuuu“ mit dem Musik-Kabarettisten **JOHANNES KIRCHBERG**

NEUGRABEN-FISCHBEK Gerade mal vier Wochen nach der feierlichen Eröffnung des neuen Quartiershauses „de stuuu“ war Premiere – das erste Konzert fand statt. Live zu sehen war der Hausbrucher Musik-Kabarettist Johannes Kirchberg unter dem Motto „Dafür bin dagegen ich“.

WOLFGANG WITTENBURG

Mit seinem bunten und kurzweiligen Zwei-Stunden-Rückblick auf „Lieder, die ich gerne singe und Programme, die ich gerne mag“, streifte Johannes Kirchberg gekonnt Themen von „Ich bin zu dick“ zu Beginn, über schwierige Reime zur Liebe bis zum Weltfrieden, den am besten Ehefrau Lisa retten kann, weil sie zu Hause doch auch immer alles rettet – aber in eben dieser Reihenfolge, bitte schön.

Im Programm „Dafür bin dagegen ich“ lässt man sich gerne überraschen von Ohrwürmern, die mit großer Geste die kleinen Haken und Ösen des Lebens feiern. Lakonisch und lässig, schön und auch mal schön böse. Kirchbergs Testsiegersieger-Melodien klingen



Gelungene Konzert-Premiere im neuen Quartiershaus „de stuuu“: Ein E-Piano und eine Sitzbank, nicht mal ein Mikrofon braucht der stimmungsgewaltige Johannes Kirchberg auf der Bühne.

spätestens beim zweiten Hören so, als hätte man sie schon mal gehört: Echte Hits eben, voller Widerhaken und immer nach dem Motto: „Solange es schwer geht, geht es

bergauf!“
Wie immer bei Konzerten von Johannes Kirchberg lag sein Gästebuch im Foyer und einige verewigten sich gerne darin. Zu dieser netten Geste verrät der 53-Jährige dem „Wochenblatt“: „Ich habe sechs Gästebücher und lese immer vorm nächsten Konzert darin. Später werde ich meinen Enkeln mit Stolz sagen, dass Opa mal in ‚de stuuu‘ aufgetreten ist – und es ein wundervoller Abend war!“ Einen dunklen Wermutstropfen hatte diese Premiere aber – obwohl „de stuuu“-Leiterin Ömür Karabakan-Agemo (möchte kurz „Ömi“ genannt werden) den Saal liebevoll und heimelig vorbereitet hatte, ver-

missten alle Gäste eine Beleuchtung auf dem Parkplatz vom neuen Quartiershaus – es wurde sich mit Handy-Taschenlampen beholfen ...



Immer im Foyer bei Konzerten von Johannes Kirchberg – sein Gästebuch.

Mag. Jur.
Arzu Asani
RECHTSANWÄLTIN

- Arbeitsrecht
- Jugendstrafrecht
- Strafrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Familienrecht
- Zivilrecht

Wir beraten in türkisch, spanisch und serbokroatisch.

Kanzlei Asani
Neuhöfer Str. 23 · Haus 12 · 21107 Hamburg
☎ 040 / 31 80 78 36 🌐 kanzlei-asani.de



Klavier-Kabarettist Johannes Kirchberg mit zwei seiner aktuellen CDs.

Fotos: ww



PROFIS VOR ORT

Dachdecker

Ihr Dachdeckermeister.
Wir führen für Sie aus: Dachendeckungen jeder Art / professionelle Dachreinigung, Dachklempnerei, Isolierungen, Abdichtungen, Fassadenbau, Blitzschutz, Gründächer und Reparaturen.
Heiko Siemer Dachdeckermeister
Storchenweg 12a • 21217 Seevetal Telefon • 76 91 05 00

Fliesen

Über 30 Jahre Norbert Dammann FLIESENLEGERMEISTER
Verlegung • Verkauf • Beratung • Ausstellung
Telefon 040 / 7 68 40 52 - www.norbert-dammann.de
Gewerbegebiet Winsener Sieg 7 - 21079 HH-Sinstorf

Haustechnik

Elektro-Baura
Einbruch- & Brandmeldesysteme, Elektro-TV, Telefon-Instalation, Hausgeräte & Reparaturdienst, Anlagen • Sparrdecken
Neuhöfer Str. 23 / Puhsthal / Haus 12
21107 Hamburg ☎ 040 - 754 92 72 9
Mieterbetrieb ☎ 040 - 777 999
www.Elektro-Baura.de

Heizungsbau

ARNOLD RÜCKERT HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR NOTDIENST
040 7511570
Heizungstechnik und Sanitär

Paul Kallweit
Geschäftsführer S. Kallweit
Sanitär & Heizungstechnik GmbH
Sanitärinstallation • Abwasserdienst • Gaszentralheizung
Bedachung • Wartung • Reparatur • Notdienst
Am Alten Gericht 6 • 21109 Hamburg • Telefon: 040 - 754 39 44

Kundendienst

Kaplun & Kluge Elektro-Installationen
040 - 77 03 37

Immobilien

Gesuche

Budget +/- 800.000,-€
Freelance-Architektin sucht ein modernes Haus ab 120 m² mit Garten in bevorzugter Lage. Renovierungsbedarf ist willkommen, Telefon 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Gewerbeobjekte

Gewerbefläche gesucht!
Für einen Investor aus Wellingsbüttel suchen wir gepflegte Gewerbeanlagen (Lager-/Produktionshallen, auch teilbar) in und um Hamburg, Telefon 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Altbau gesucht!
Ingenieurin mit Leidenschaft für historische Bauwerke sucht ein charmantes, denkmalgeschütztes Haus oder eine großzügige Wohnung, mit dem gewissen Extra, Telefon 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Häuser

Großes Grundstück...
... gesucht! Bauingenieurin sucht mit ihrer Familie ein hochwertiges Haus auf großem Grundstück in familienfreundlicher Umgebung, Telefon 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Kleines EFH gesucht!
IT-Spezialist aus Hamburg sucht ein gemütliches EFH im Hamburger Umland. Preis bis ca. 450.000,-€, Tel. 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Mindestens 3 Zimmer!
Sympathische, junge Familie mit einem kleinen Kind sucht ein Haus ab 80 m² mit Garten in einer kinderfreundlichen Umgebung, Telefon 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Ehepaar aus Seevetal...
... sucht ein gepflegtes Haus ab 4 Zimmern mit schönem Garten in HH-Süd und Umgebung, Telefon 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Wohnungen

Familienvater sucht ...
... dringend mit seiner Partnerin und den zwei Töchtern eine gepflegte Wohnung mit Balkon oder Terrasse. Sie träumen von einer gepflegten 4 Zi. Eigentumswohnung, in der sie gemeinsame Erinnerungen schaffen können, Telefon 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Familie aus Buchholz...
... sucht südlich der Elbe ein gepflegtes Einfamilienhaus ab 120 m² mit 4 Zimmern und sonnigen Garten, Tel. 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Ab 2 Zimmer gesucht!
Alleinstehende Marketing-Managerin sucht eine gepflegte ETW, gerne mit Balkon (kein Muss!), Telefon 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Familienvilla gesucht!
5-köpfige Familie aus der Medienbranche sucht eine großzügige Villa ab 250 m² auf einem großen Grundstück, 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Hebamme sucht ab sofort helle/ruhige 2-3-Zi.-Whg in Hamburgs Osten.
☎ 0162/9193605

Bungalow gesucht!
Ehepaar aus Harburg sucht nach dem Auszug der Kinder einen gepflegten Bungalow (gerne auch renovierungsbedürftig) mit Garten, Tel. 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Suche Wohnung von PRIVAT zum Kauf
☎ 040 22630225

Fischbeker Heide ges.!
Familie mit drei Kindern aus Neugraben-Fischbek sucht ein Baugrundstück oder EFH. Budget: +/- 1 Mio. €, 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Anlageobjekte

Kapitalanlage gesucht!
Privatanleger sucht zur langfristigen Vermietung Mehrfamilienhäuser oder Wohnungen im Paket. Preisrahmen bis ca. 2,5 Mio. € je nach Zustand, 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Vermietete ETW gesucht
Ehepaar aus Hamburg Bergedorf sucht eine gut vermietete Eigentumswohnung als langfristige Kapitalanlage. Preis bis ca. 500.000,-€, Telefon 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Verkäufe

Anlageobjekte

Wentorf...
Für Anleger! Vermietete 3-Zimmer Wohnung, 78m², 1. OG., EBK, Vollbad, Gäste-WC, Balkon, Tiefgaragenstellplatz kann erworben werden, NKM 11.100,- p.a., Bj. 1988, V: 190kWh/m² p.a., Kl. F, Gas-ZH, KP 285.000,-€, Telefon 040-24 82 71 00 www.von-wuefling-immobilien.de

HH-Hausbruch
MFH in einer ruhigen Wohnstraße, 4 WE, gesamte Wohnfl. ca. 181m², Grdst. ca. 421m², Einbau der Gasheizung 2001, die aktuelle Miete beläuft sich auf ca. 14.556 € p.a., Bj. 1908, V: 176,2 kWh/m² p.a., Kl. F, Gas-ZH, KP: 420.000,-€, Tel. 040-24 82 71 00 www.von-wuefling-immobilien.de

Grundstücke

Naturgrundstück, Fläche 2.765 m², am Ilmenau-Kanal, in Winsen (Luhe), Tönhausen zu verkaufen. Auf dem Grundstück befindet sich eine große Teichanlage. Endpreis 25.000 €. ☎ 0176/76 33 43 04.

Häuser

Seevetal...
Großzügiges Einfamilienhaus, 6 Zi., Wohnfl. 166m², Grdst. 989m², EBK, Kiefer Dielen, Schlafzimmer mit begehbarem Ankleide und Bad en suite, 1 Duschbad, 1 Wannenbad, HWR, Garage, 2 Stellplätze, Bj. 1998, B: 79,60 kWh/m² p.a. Kl. C, Gas-ZH, KP 550.000,-€, Tel. 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

WOHNUNG GESUCHT?
Immobilienanzeigen in unseren Stadteilausgaben. Gewusst wo.
Elbe Wochenblatt

Buchholz i.d.Nordheide
Charmantes Haus mit viel Platz, 5,5 Zi., Wohnfl. 148m², Grundstück. 810m², EBK, Vollbad, separates WC, Sprossenfenster, Fensterläden, vollunterkellert, zwei Südbalkone, Garage, Garten mit Pavillon, Bj. 1939, Anbau 1963, B: 297,2 kWh/m² p.a., Kl. H, Gas-ZH, KP 385.000,-€, 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Wedel-Schulau...
Rarität in Wedel-Schulau, Dreireihenhaus mit zauberhaftem Panorama-Elbblick aus allen Etagen, Bj. 1954, gerade umfänglich, auch energetisch modernisiert, 4 Zi., ca. 139 m² Wohnfl., zzgl. ca. 43 m² wohnlich ausgebauter UG mit Saunabereich, dazu EBK, Kaminzimmer, Vollbad u. Gäste-WC; OG: Offen und "Loft-like" gestaltet, mit Süd-Loggia, ca. 540 m² Grdst., einladende Sonnenterrasse, herrlicher Garten mit Zugang z. Elbwanderweg, beheizte Garage u. PKW-Außenstellplatz, Energie-Bedarfsausweis: 105,6 kWh/m² p.a., Kl. D, Gas-ZH, KP 1.10 Mio.€ Tel. 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Reinstorf...
Sehr individuell und liebevoll ausgebautes EFH mit 2 WE (115m² + 70m²) im OT Sülbbeck, 6 Zimmer, gesamte Wohnfl. ca. 185m² + ca. 140m² Gewerbefl. + ein weiteres Haus (Rohbauzustand ca. 60m²), ca. 2700m² Grdst., 2 Küchen, 2 Duschbäder, Lehmputzwände (nachhaltige Bauweise), Parkett / Fliesen, 2 Carports, Feldrandlage Bj. 2014, V: 44,8 kWh/m² p.a., Kl. A, Gas-ZH, KP 880.000,-€, Telefon 040-24827100 www.von-wuefling-immobilien.de

Vermietung

Mietwohnungen bis 2,5 Zimmer

Marmstorf, behindertenfreundliche 1 Zi.-Whg., 31 qm, im Grünen, vollmöbliert, gr. Terrasse, KM 895 €, Kaution 1.000 €, zu vermieten. ☎ 040 760 55 52 ab 19.00Uhr

Geschäftsanzeigen

Dienstleistungen



HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN
☎ 040-66893973. **Räumung** v. Häusern, Wohnungen etc. **Kostenlose** Besichtigung ohne versteckte Kosten. Ansprechpartnerin Frau Irina Struyk, info@umzuege-logistik.de

Alle Arbeiten im Garten mit Abtransport zu Festpreisen. ☎ 0163-2282906

Alle Dacharbeiten, Steil-/Flachdächer, Holz- u. Bautenschutz, Schimmelsanierung Mettbach ☎ 01520 / 30 79 573

Baumfällung + Baumschnitt mit Klettertechnik/Arbeitsbühne, kostenlose Angebote ☎ 64861752

Comp. - Hilfe, Handy, Drucker, ☎ 5381468

Dachdecker Meisterbetrieb hat Termine frei. Dachcheck für nur 39,99 € inklusive An- und Abfahrt. Ob große oder kleine Reparaturen – wir kümmern uns um Ihr Dach! www.bj-dachdecker.de Mobil: 0151/252 31 469

Dachdeckermeisterbetrieb M. Häder hat noch Termine frei, Flachdach- und Schieferarbeiten, Dachreinigung, Dacharbeiten jeglicher Art. Kellertrockenlegung mit Garantie. Alle Arbeiten zum Festpreis. www.haeder-dach.de. ☎ 0171/268 18 66

Dachdecker Lutz
Der zuverlässige Spezialist für Reparaturen rund um das Thema Dach, Fassade u. Keller mit 30 Jahren Erfahrung. Gern auch Kleinreparaturen: Alles zu fairen Festpreisen. Kostenlose Beratung vor Ort. Rufen Sie uns an! ☎ (040) 84 30 27 17 www.elbebedachung.de

Haushaltsauflösung
Entrümp., Abbruch. Haus, Whg., Dach, Keller, Garage, Gewerbe. TipTop besenrein, Festpreis ☎ 0 40/22 88 74 58 oder ☎ 01 76/ 62 00 58 08

DACHDECKER
Fa. Alpha-Dach: **Dachreparatur**, -sanierung u. -erneuerung. Neudeckung, Schornsteineinfassung, kostentl. Besichtigung ☎ 0157/55 40 31 41

Gartenarb. jeder Art: Bäume schneiden, Rollrasen verlegen, Heckenschnitt, Zaun aufst., Steinarb. jeder Art. ☎ 0157/59216722

Gartenarbeiten aller Art, Bäume fällen, Heckenschnitt, Abfuhr. ☎ 0157/59216722

Gartenarbeiten, Herbst-und Sträucherschnitt, mit Abfuhr. ☎ 040/66 838 25

Gartenfirma führt Arbeiten günstig aus, zb. Hecken/ Gehölzschnitt, Baumpflege/Baumfällung, Grundreinigung. ☎ 040-68962072, ✉ hgb-gartenpflege.de

Fensterputzen ☎ 0 40/ 84 50 75 19

Impressum

FUNKE Media Sales & Services Hamburg GmbH
Großer Burstah 18–32, 20457 Hamburg
www.hamburgerwochenblatt.de

Geschäftsführer:
Simone Kasik, Christoph Rüth, Christian Siebert

Verlagsleiter: Ulf Kowitz

Redaktionsleitung: Alice Friedrich

Anzeigenvermarktung:
FUNKE Media Sales Hamburg/
FUNKE Services GmbH
verantwortl. Christian Siebert
Großer Burstah 18–32, 20457 Hamburg
040 - 55 44 - 728 - 371-43
anzeigen-wbv@funkemedien.de

Kleinanzeigen: 040 - 55 44 727 70

Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Der Verlag hat die alleinigen Nutzungsrechte für die von ihm erstellten Anzeigen, Wort- und Bildbeiträge. Übernahme nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung. Aus unaufgeforderte Zusendung von Manuskripten entstehen weder Honorarverpflichtungen noch Haftung.

Es gilt die Preisliste Nr. 4a vom 01.08.2024

Druck: Prima Rotationsdruck Nord GmbH & Co. KG, Wölzower Weg 14a, 19243 Wittenburg

Verteilung: Funke Hamburg Logistik GmbH

Hamburger Wochenblatt Gesamt

Kombination: Trägersauflage 537-958 Ex. www.hamburgeranzeigen.de

Informationen zum Datenschutz (DSGVO) finden Sie unter www.hamburgerwochenblatt.de

„Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis 'Keine kostenlosen Zeitungen' an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de“

WOCHENBLATT NICHT ERHALTEN?

Hier haben Sie die Möglichkeit uns direkt mitzuteilen, sollten Sie einmal Ihr Wochenblatt nicht erhalten haben.

www.wochenblatt reklamationen.de



Gärtner sucht Arbeit ☎ 0163/47 57 959

Gärtner sucht Arbeit ☎ 0163/47 57 959

Glas- und Fensterreinigung. AG Service ☎ 0176-326 88 376



Dachdeckermeister L&R
HAT NOCH TERMINE FREI !! Ihr zuverlässiger Partner in Bedachung und Reparaturen aller Art, zu fairen Festpreisen und kostenlose Beratung vor Ort. Gerne nehmen wir auch kleine Aufträge an. www.lr-bedachung.de ☎ 040 3347 4970



Dachdecker Hanseatic
HAT TERMINE FREI !! Ihr Partner Hanseatic Bedachung wenn es um ihr Dach und Reparaturen aller Art geht. Dach, Fassade, Keller. Kostenlose Beratung vor Ort alles zu fairen Festpreisen. Gern auch Kleinreparaturen. www.hanseatic-bedachung.de ☎ (0 40) 26 18 69 78

Maler kommt sofort. Für Rentner und leere Wohnungen zu Sonderpreisen. ☎ 0176/99382158

MALERARBEITEN ALLE ART Zu fairen Preisen. ? 017621179636 04063679297

Malerei hat Termine frei. ☎ 0172/400 67 91.

Malereibetrieb: ☎ 040-23 49 21 92, ☎ 0 41 94/ 98 76 07, helfe b. Möbelrücken, firma-thomas-borgward.de

Maur. Flies. sof. frei 01 78/5 41 73 35

Niendorfer Nachbar mit großem Transporter macht Umzüge, entrümpelt u. repariert alles im und ums Haus. Tgl. 7-22 Uhr. Tel. 58 97 97 82 u. 0173-234 57 81

Professionelle Fensterreinigung für Privat- und Gewerbekunden (040) 22 63 37 65 / www.kpgd.de

Umzüge 53 05 05 05
Räumungen mit Wertanrechnung, Möbellager, malen & tapezieren, Senioren ARGE, privat & Gewerbe

Senioren-Umzüge Gut & Günstig persönlich · zuverlässig · erfahren. ☎ 040-7961 2408 ✉ isp-hamburg.net

Umzug & Entrümpeln: Gut & Günstig ✉ isp-hamburg.net ☎ (040)79 61 24 08

DACHDECKER
FACHBETRIEB ROSENBERG
Eindeckung, Reparatur, Schornsteinsanierung, Dachreinigung, Dachbeschichtung, Flachdachsanieierung, Dachrinnenreinigung ab 5,00 € lfm. ☎ 04178/ 81 82 813 oder ☎ 0173/ 2003767

Gartenarb. von A-Z, Heckenschnitt/Baum fällen, Beete usw. D. Witte ☎ 01781692375

Geschäftsempfehlungen

Dachdeckermeister aus dem Norden
Ihr zuverlässiger Betrieb in Sachen Dach, Fassade und Keller. Wir bieten Reparaturarbeiten an, Sanierung, ob Alt- oder Neubau. Kostenlose Anfahrt und Beratung vor Ort. Angebote zum fairen Festpreis, auch bei Kleinreparaturen sind wir für Sie da. ✉ www.id-wartenberg.de ☎ 040/237 24 33 757

Garten- und Landschaftsbau, Gestaltung, Pflege, Pflaster-, Pflanz-, Zaun- und Baum arbeiten, Naturgärten, Westermann & Söhne GbR ☎ 040 4207622, ✉ galabau-westermann@t-online.de

Garten-/Pflasterarbeiten: Zäune, Sichtschutz WPC, Heckenschnitt, Rollrasen, Terrassen-/Einfahrtsbau, Abrissarbeiten, Gehwegreinigung ☎ 0151-288 606 77

Gartenarbeit aller Art, Bäume fällen/kappen, Heckenschnitt /kappen, Sträucher, Rodung zum Festpreis. Termine frei ☎ 0151-72825435, 040- 7100 1991

Gartenarbeiten aller Art, Baum- und Heckenschnitt, m. Abf. ☎ 040 - 64 85 68 30

Gartenarbeiten aller Art, Bäume fällen, faire Preise. P. Hinz ☎ 040-88 355 837

Gartenarbeiten und Bäume fällen, Zäune und Pforten bauen ☎ 0175 / 36 94 419

Gartenarbeiten, Bäumefällen/ kappen, Klettertechnik, Hecken- u. Sträucherschnitt, Beete, Rodung mit Abfuhr zum Festpreis ☎ 040-7123672 oder 0174-5824075

Kleintransporte und Umzüge, zu fairen Preisen. ☎ 040 / 693 79 45

Sämtliche Garten- und Pflasterarbeiten, Baumfällung mit. Abfuhr, Heckenschnitt, Festpreis, kostenlose Beratung & vieles mehr. FA Reinhardt ☎ 0151-28 86 06 77

Krüger-Bedachungen
Unsere Leistungen: Leckage-Ortung - Neudeckung/Reparaturen - Firstarbeiten - Dachrinnen/-erneuerung - Schornsteineinfassung - Schieferarbeiten - Dachboden-ausbau - Kostenlose Besichtigung und Beratung vor. ☎ 040-2854 7055

Linderung bei Schmerzen! Wärmepflaster unter www.allerleitrendshop.de



Pflasterarbeiten Gehwege-, Einfahrt-, Terrassen Barrierefreie Zugänge und vieles mehr, Festpreis, Beratung & Besichtigung kostenlos. Firma Kirsch ☎ 040/74 21 4628

Reparaturen Ihrer Gartenlaube, Holz-u. Malerarb., Dach Auf-u. Abriss, Flachdachsanieierung, Asbest ☎ 0178-158 1951 o. ☎ 040 7123672

Haushaltsauflösung !!!
Wir fahren alles weg! Haushaltsauflösung, Entrümpel., Demontage, Abbruch, Wertanrechnung, kostenlose Besichtigung. Fa. UK ☎ 040 - 822 45 775

Bäumefällen/ kappen, Klettertechn. Festpreis 0151-72825435 o. 040-7100 1991

Comp.-Handy-TV-Hilfe 2506694

Entrümpelung aller Art Wohnungs-räumung Häuser/ Keller/ Garagen/ Dachboden besenrein zum Festpreis. Preiswert ☎ 040 7100 1991 o. 0151 728 254 35

Fa. Engel, Haushaltsauflösung und Umzüge, kleine Preise, Wertanrechnung, kostenlose Besichtigung. ☎ 0174-9115550, 040-36 88 31 17

Flachdachsanieierung, Dachreinigung/Be-schichtung **Gehweg-/Terrassenreinig.** ☎ 0151 728 254 35

Haushaltsauflösung & Seniorenzüge
& Entrümpelung m. Wertanrechnung, Renovierungsarbeiten. Preiswert und zuverlässig. Kostenlose Beratung. FA Harald Sperling, ☎ 040-413 580 39

Fahrzeuge

Ankauf

Höchstpreise für alle Fahrzeuge! Alle PKW/LKW, auch TÜV-fällig oder mit Schaden. Tel. 040 / 67 50 30 52

Reisefahrzeuge

Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen. www.wm-aw.de ☎ 03944 - 361 60 (Fa.)

Schnäppchen/Flohmarkt

Suche

Achtung Bargeld für Fotoapparate, Schmuck, Pelze, Münzen, Porzellan, Möbel vor 1920, Luxusuhren, Zinn, Musikinstrumente, Kriegsandenken. ☎ 0151-54784910

Suche Modelleisenbahn Sammlungen, alle Spurgröße, gerne große Anlagen, Tel. 0171 750 13 85

Hobby / Freizeit

Verkauf

Elektromobil M30Q, faltbar, 6 km/h, Reichweite max. 20 km, neuwertig, VB 1.750,- €. ☎ 0178-84 549 34

Ankauf

!!! GROSSER ANKAUF !!!
Abendgarderobe, Pelze, Trachten, Leder Smoking, Kristall, Porzellan, Schreib- u. Nähmaschinen, Bücher, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Bilder, Kunst u. Krepel. zum fairen Preis !!! ☎ 0152 / 15 23 78 11

Achtung! Moin Moin mien Lüüt! Auktionshaus kauft Schallplatten, Pelze, Brillen, Kristalle, Handtaschen, Abendkleider, Münzen, Röhrenfernseher, alte Radios, Porzellan, Uhren, Silberbestecke und Schmuck aller Art! Einfach alles anbieten! Frau Thomann. ☎ 0173 5668805 o. 04321 5637172

ACHTUNG! Suche Bekleidung, Lederware, Pelze, Münzen, Porzellan, Kristall, Zinn, Uhren, Bilder, Bücher, Näh-Schreibmasch., Puppen, Schmuck, Instrumente, Haushaltsauflösung Tel. ☎ 0174/7837325

Ankauf schlichter dänischer Teakmöbel, 60er, z. B. Sideboards von privat ☎ 0171/762 88 88

Ankauf von Pelze, Damenbekleidung, Porzellan (Meissen, Rosenthal uvm.), Zinn, Näh-, Schreibmaschinen, Silberbestecke, Hand-/Reisetaschen (MCM, Louis Vuitton uvm.) Schallplatten, Uhren aller Art, Münzen. TEL: 0151 - 24923206

Briefmarken-/Münzenauktionen, 4 x im Jahr, individuelle Beratung Ihrer Einlieferungen. Auction Galleries Hamburg vormals Schwanke GmbH. ☎ 0 40/ 33 71 57

Familie su. Wohnmobile o. Wohnwagen von Privat. ☎ 0163/4767545

Flohmarktartikel und ganze Nachlässe, Füller, Uhren, Mode- & Silberschmuck, Porzellan, Münzen, Militaria, Zinn, Fotoapp., Modelleisenbahnen, Postkarten, Maritimes, versilb. Bestecke, Bilder, Wein/Spirituosen. ☎ 040-31 18 18 78 u. 0157-54 46 07 96

Flohmarktartikel, ganze Nachlässe, z.B. Füller, Uhren, Mode- & Silberschmuck, Porzellan, Münzen, Militaria, Zinn, Fotoapp., Modelleisenbahnen, Postkarten, versilberte Bestecke, Bilder, Bronze- & Porzellanfiguren ☎ 040-31 18 18 78 u. 0157-54 46 07 96

Fotoapparate Analog- & Digitalkameras kauft ☎ 0 40/4 39 76 63

Kaufe Flohmarktart., Besteck, Antikes, Schmuck, Werkzeug ☎ 0172-44 44 576

Kaufe Ihren gut erhaltenen Pelz, zahle 100,- € bis 3.500,- € seriös, diskret und unkompliziert. ☎ 0152 / 214 22 895

! Kaufe !
Möbel, Bilder, Näh- & Schreibmaschinen, Uhren, Teppiche, Porzellan, Münzen und Schmuck. HR Weiss ☎ 0177-39 70 288

Musikinstru. kauft 0 40/4 39 76 63

Frau Strauß kauft!!!
Pelze 040 33377020, Damenbekleidung, Porzellan, Kristall, Zinn, Näh-/Schreibmaschinen, Hand- u. Reisetaschen, Schallplatten, Uhren, Münzen, Militaria, Mode-Bernstein-Silber-Goldschmuck. ☎ 040 333 770 20 www.kunst-antik-strauss.de

! Achtung ! Seriös !

Profitieren Sie von unserer seriösen Abwicklung und jahrelanger Erfahrung! Pelze, Porzellan, Näh-/Schreibmaschinen, Teppiche, Bilder, Schallplatten, Puppen, Pfeifen, Briefmarken, Bücher, Römer, Sammeltassen, Wandteller, Garderobe, Trachten, Fingerhüte, Perücken, Tischwäsche, altes Spielzeug, Antiquitäten, Schmuck/Modeschmuck auch def., u.v.m.. Durch unsere hohen Ankaufspreise werden fast alle unsere Angebote angenommen. 0178-2285794 Hamburg € Zahle bar €

Suche hochwertigen Pelzmantel oder Jacke, Porzellan, Bleikristall, Handtaschen, Massivholzmöbel. ☎ 0157 - 55 48 46 56

Suche von privat: Pelze, Abendgarderobe, Handtaschen, Bilder, Porzellan, Tafelsilber, Teppiche, Golfschläger, Münzen, Arm- und Taschenuhren, Bernstein, Schmuck. ☎ 0163/8 11 73 46 Herr Klar



!! Bares für Rares !!

Wi Mook dat! Wir kaufen Antiquitäten wie: Fotokameras, Möbel, Porzellan, alles aus Großeltern Zeiten, Schreibmaschinen, Bilder, Bücher, altes Spielzeug, Römer/ Kristallgläser, Taschen, Musikinstrumente, Schallplatten, Tischwäsche, Puppen, Da./Hr.-Garderobe. Militaria, Münzen, Uhren, Pelzmäntel, Mode/Bernstein/Silber-Goldschmuck. Schnelle Termine, Zahle bar zu fairen Preisen ☎ 0176 625 12 661

www.Planetderbuecher.de kauft Bücher aus den Bereichen Naturwissenschaften, Geschichte, Theologie und Philosophie (mind. 100 Stück) Dipl.-Kfm. (FH) Dirk Cordes ☎ 0170 23 26 211

Herzblatt

Er sucht Sie

Charmanter Er, 49 J., vewöhnt die Dame, die sich nach schönen Stunden sehnt. Kein finanz. Interesse. ☎ 01520/4902078

Einsamer Mann sucht einsame Frau. ☎ 0163/4087098

Jahreswechsel 24/25: Witwer, 1,77, sucht nicht schlanke Dame, 50+, zur Silvesterfeier im Grand Elysee
Zuschriften unter Z009629 FUNKE.

Sie sucht Ihn

Lass uns die dunklen Tage heller machen! Welcher agile und unternehmungslustige Herr (75+) möchte das mit mir versuchen? esizeit@t-online.de

Stellenmarkt

Stellenangebote

Pflegehelfer (m/w/d) Die Stelle für SIE! Wir suchen Sie in Vollzeit, Teilzeit oder Minijob. -Wir bieten Ihnen gute Arbeitsbedingungen! -Unbefristeter Arbeitsvertrag, leistungsgerechte Bezahlung, Arbeitszeiten nach Ihren Wünschen, Fahrtkostenbeteiligungen und Sonderzahlungen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! ☎ (040) 526 05 60 60

Altenpflegefachkräfte (m/w/d) für stationäre Pflege in namhaften Gesundheits- und sozialen Einrichtungen gesucht! VZ/TZ/Minijob! Unser Team freut sich auf Sie! Infos: ☎ (0 40) 5 26 05 60 60



Mitarbeiter/in für die Exportfachbearbeitung und Stammdatenpflege in Vollzeit ab sofort gesucht. Einarbeitung, gutes Arbeitsklima, Muttersprache Deutsch, englisch wäre von Vorteil. Ihre aussagekräftige Bewerbung bitte per Mail an: info@pm-factory.de ☎ 040 6689 3973

Pförtner m/w/d in VZ gesucht!
☎ 040/35 70 45 420

Sozialpädagogische Assistenten (m/w/d) für spannende Einsätze in Hamb. Kitas und Schulen in VZ/TZ o. auf 520-€-Basis gesucht. Infos: ☎ (0 40) 5 26 05 60 60

Gabelstaplerfahrer u. Helfer (m/w/d) gesucht. ☎ 040-429 45 520

Helfer (m/w/d) f. verschiedene Tätigkeitsbereiche gesucht. ☎ 040-4294 5520



Mitarbeiter (m/w/d) für Bürotätigkeiten gesucht, Teilzeit, in HH-Uhlenhorst mit Büroerfahrung. ☎ 01577 2329 874

Nachtwächter m/w/d, in VZ sofort. ☎ 040/357 04 54 20

Traueranzeigen

Todesanzeigen

*Befehl dem Herrn deine Wege
und hoffe auf ihn, er wird's wohl machen.*
Psalm 37, 5

Dr. Klaus Nesemann
Notar a.D.
* 5. Juli 1932 † 14. November 2024

Ursel Nesemann
Dr. Thomas und Maria Nesemann
Franziska, Carl und Henriette
Dr. Jörn und Katrin Nesemann
Maximilian, Jakob und Johann
Christine und Prof. Dr. Jan Nordemann
Anneke, Inken, Hinrich und Hendrike

Die Beisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.
Petrus Freunde e.V.: DE33 2075 0000 0090 6911 97 -
Stichwort „Nesemann“ oder
Stiftung Steps for children (Namibia):
DE44 2005 0550 1238 1497 26 - Stichwort „Nesemann“.

Hamburg im November 2024

Lars Oelkers
* 20. Oktober 1992 † 31. Oktober 2024

Wir vermissen Dich!

Heike
Oma
Susanne mit André
Elke und Thomas
mit Tobi und Jenny

Die Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 03.12.2024 um 11.00 Uhr auf dem Neuen Friedhof Harburg statt.

Bestatter Geschäftsanzeigen

Glasklar
Finale Wünsche eindeutig klären mit der Bestattungsvorsorge.

040-77 35 36 www.fritz-lehmann.de
Lüneburger Tor 3 • Krieterstraße 22 • Hamburg
Geschäftsführerin: Christina Knüppel

NEUES VOM NACHBARN

Hände hoch und heiße Luft

Heute mal zu Beginn eine Frage: Haben Sie in diesem Jahr etwas gemacht, dass absolut neu für Sie war, dass Sie noch nie in ihrem Leben getan hatten? Ich meine so etwas wie Bungeejumping, Tantra-Kurs oder eine wilde Mutprobe oder so? Vor kurzem habe ich mir nämlich einen Traum erfüllt, vielleicht einen der größten, den ich je hatte. Vielleicht ist es sogar eines der letzten Abenteuer, die es überhaupt noch gibt, neben Flaschenpost-Schreiben oder Kurz-vor-Weihnachten-ein-Paket-zur-Post-bringen. Mit größter Sicherheit aber brauchte es die allergrößte Überwindung, die ich in meinem Leben so aufbringen musste. Denn, und jetzt kommt's: Ich machte mit bei einem Luftgitarren-Wettbewerb.

60 Sekunden, Song nach Wahl, zehn Teilnehmer, 500 Zuschauer. Hände hoch und heiße Luft. Auf dem wunderbaren NORDEN-Festival in Schleswig war das, Anfang September, fahren Sie mal hin, ist magisch! Es wurde gezupft und gerissen, geschlagen und gezüngelt. So etwas hatte ich noch nie gesehen. Alle konnten keine Gitarre spielen, aber die Luft brannte. Und dann stand auch ich auf der Bühne, spielte das imaginäre Instrument zu einem selbstgewählten Iggy-Pop-Song. Gänsehaut, Endorphinrausch, ein Riesenspaß. Dann

aber verdrehte ich mir bei einem wilden Sprung das linke Knie. Nur ganz leicht. Zunächst merkte ich es auch gar nicht. Adrenalin wirkt Wunder. Einen Tag später aber ging das Humpeln los.

Es gab mal einen Amerikaner, der sich bei der Luftgitarre den Daumen brach und trotzdem Weltmeister wurde. Das muss man erstmal schaffen! Das hatte mich sehr beeindruckt. Denn ich war live dabei gewesen. Im August 2008 in Oulu (Finnland), wo jedes Jahr – wo sonst – die WM stattfindet. Tja, und diese Woche bin ich dann doch mal zum Arzt gegangen. Der Orthopäde fragte die W-Fragen, was, wo, wie und warum passiert sei. Ich erzählte. Und dann schaute er viele Sekunden etwas misstrauisch und schrieb schließlich auf: Beim Luftgitarre-Spielen Knie verdreht. Diagnose: unklar. Therapie: Mehr üben! Und nun warte ich auf Post von meiner Krankenkasse ...



Oliver Lück ist Journalist und Buchautor. Jede Woche erzählt er an dieser Stelle von seinen Beobachtungen und Begegnungen.

www.lueckundlocke.de

Plattdeutscher Sprachkalender erschienen

HAMBURG Im neuen Kalender des Instituts für niederdeutsche Sprache (INS) geht es nämlich um plattdöötsche Tiernamen, von A wie Adebör bis Z wie Zapp. Bei welchem Fisch is de Angelie in'n Mors? Warum denken wir beim Swinegel an Sex und Märchen? Und warum bekommt die Pommerngaus ein Testament? Im Laufe des Jahres gibt es Antworten auf diese Fragen. „Wöör mit Wutteln 2025“ hat 53 Wochenblätter. Zu Anfang eines jeden Monats wird immer ein Tier mit seinen plattdeutschen Sprachbildern vorgestellt. Durch die Folgewochen begleiten Sprichwörter op Platt mit ihren Bedeutungen und Einsatzmöglichkeiten. Dazu gibt es kreativ und liebevoll gestaltete Illustrationen und ein ausführliches Kalendarium mit allen Gedenk-, Fest- und Feiertagen. „Wöör mit Wutteln 2025“ kann online bestellt werden (klenner.ins-bremen.de). Der beliebte Sprachkalender ist umsonst, aber Spenden sind willkommen, damit das INS sich weiterhin für die Förderung der plattdeutschen Sprache einsetzen kann. (wb)



Einige Hamburger Weihnachtsmärkte wie der „Weiße Weihnachtszauber“ am Jungfernstieg sind bereits gestartet, am Totensonntag, 24. November ist geschlossen. Foto: Wilkens

Weihnachtsmärkte in Hamburg

SÜSSE VERLOCKUNGEN und märchenhafte Unterhaltung

HAMBURG Lichterglanz, Bratapfelduft und Glühwein – es geht wieder los, die Hamburger Weihnachtsmärkte öffnen. Der bekannteste, der historische Weihnachtsmarkt auf dem Rathausmarkt, beginnt am Montag, 25. November (bis 23. Dezember).

STEFANIE HÖRMANN

Dreimal täglich um 16, 18 und um 20 Uhr schwebt auf dem Weihnachtsmarkt von Roncalli der Weihnachtsmann mit seinem Schlitten über den Markt und erzählt die Geschichte von Rudolf, dem Rentier. Eine tolle Attraktion ist auch die Spielzeuggasse mit einer großen Modelleisenbahn in Höhe der Budendächer. Der Weihnachtsmarkt „Weißer Weihnachtszauber“ am Jungfernstieg läuft bereits. Das Markenzeichen sind die schlicht weißen Pagodenzelte mit weißen Sternen illuminiert. Auch das Riesenrad sorgt wieder für einen guten Überblick über die zauberhafte Szenerie, die von mehr als 100.000 LED-

Lämpchen „vergoldet“ wird. 70 Stände erwarten Weihnachtsbummelnde auf der Suche nach schönen Geschenken oder leckeren Gaumenfreuden. Sogar die neue Trendsüßigkeit „Dubai Schokolade“ mit Pistazien gibt es am Jungfernstieg. Am Eingang des Marktes wachen sechseinhalb Meter hohe goldene Engelsfiguren über das weihnachtliche Treiben. Kids freuen sich besonders auf die Märchenschiffe. Auf zwei Backschiffen können Kinder ab vier Jahren Kekse backen, hier gilt: rechtzeitig Tickets besorgen. Sie sind am Anleger im Büro der Märchenschiffe für 3 Euro erhältlich. Doch nicht nur die großen Märkte verzaubern Hamburg zu Weihnachten, überall locken kleine Weihnachtsmärkte mit Köstlichkeiten und Kunsthandwerk.

In der HafenCity kann das Publikum sich auch sportlich vergnügen. Am Überseeboulevard gibt es eine Eisstockbahn und am 6. Dezember kommt der Nikolaus. Um 17 Uhr zieht er in einem Umzug der Katharinenkirche begleitet von den festlichen

Klängen eines Posaunenchores über den Weihnachtsmarkt. Gemeinsam wird ein Lied gesungen – und dann gibt es kleine Geschenke.



Der Nikolaus ist am 6. Dezember auf mehreren Märkten unterwegs, er kommt zum Beispiel zum Weißen Weihnachtszauber am Jungfernstieg und in die HafenCity. Foto: Wilkens



ANZEIGE

Mit gutem Hören und der richtigen Technik:

So senken Sie Ihr Demenzrisiko.

Ein unbehandelter Hörverlust kann nicht nur Ihr tägliches Leben erschweren, sondern auch Ihr Risiko erhöhen, an Demenz zu erkranken.¹ Doch bis wann hat man sich einfach nur verkehrt? Und wie kann man seine Hörgesundheit und geistige Fitness bewahren?

Mögliche Anzeichen einer Hörminderung:

- Bitten Sie Ihren Gesprächspartner vermehrt, das Gesagte zu wiederholen?
- Empfinden Sie bestimmte Töne als besonders laut und unangenehm?
- Haben Sie Schwierigkeiten, die Richtung eines Geräusches zu erkennen?

Diese Checkliste ersetzt keinen Fachtermin, dient Ihnen aber zur Einordnung. Sollten Sie mehr als einen Haken setzen können, empfehlen wir Ihnen den Austausch, z.B. mit einer Hörakustikerin oder einem Hörakustiker, um einen Hörtest durchzuführen.

Technische Versorgung hält Gehör und Kopf fit. Sollte ein Hörverlust fest-

gestellt werden, ist das sicher ein kurzer Schock, aber kein Grund zur Sorge – wenn Sie auf die richtige Versorgung mit innovativen Hörlösungen setzen – z.B. mit einer absoluten Weltneuheit. Die neue Phonak Infinio-Serie ist neu auf dem Markt und unterstützt Menschen mit leicht- bis hochgradigem Hörverlust dabei, die wichtigsten Momente des Lebens unbeschwert und selbstbewusst zu genießen. So steht z.B. das Phonak Audeo Sphere™ Infinio für:

- Den Genuss klarer Gespräche in lauten Umgebungen, aus jeder Richtung²
- Weniger Ermüdung am Ende des Tages dank geringerer Höranstrengung³
- Marktführende, nahtlose Bluetooth®-Konnektivität für z.B. Handy und TV mit bis zu 6-mal mehr Übertragungsleistung⁴

Erleben Sie die neue Dimension des Hörens – kostenlos und unverbindlich.

Zum Start laden wir Sie von GEERS exklusiv ein, das für Sie passende Infinio-Gerät kostenlos für 10 Tage im Alltag Probe zu tragen. Zum Testen eines Hörgerätes bedarf es keiner ärztlichen Überweisung.

Coupon zum Gratis-Probetragen!

Jetzt ausschneiden und einlösen bei:

1. Großer Burstah 45, 20457 Hamburg, Tel.: 040 37503720
2. Im Alten Dorfe 23, 22359 Hamburg, Tel.: 040 55438052
3. Wrangelstraße 59, 20253 Hamburg, Tel.: 040 41309958
4. Rahlstedter Bahnhofstr. 7, 22143 Hamburg, Tel.: 040 180459501
5. Neue Große Bergstraße 12–16, 22767 Hamburg, Tel.: 040 32519992
6. Wandsbeker Marktstraße 69–71, 22041 Hamburg, Tel.: 040 18228423
7. Harburger Rathausstraße 41, 21073 Hamburg, Tel.: 040 774233
8. Süderelbeweg 2, 21149 Hamburg, Tel.: 040 7013933
9. Waitzstraße 2–4, 22607 Hamburg, Tel.: 040 892295
10. Sülldorfer Landstraße 11, 22589 Hamburg, Tel.: 040 80050201
11. Fuhlsbüttler Straße 129, 22305 Hamburg, Tel.: 040 35629810
12. Tibarg 37, 22459 Hamburg, Tel.: 040 50036167



Code für Fachgeschäft

GEERS

Diese GEERS Fachgeschäfte werden betrieben von der Sonova Retail Deutschland GmbH, Otto-Hahn-Straße 35, 44227 Dortmund.

¹ Cantuaria et al. (2024). Hearing loss, hearing aid use, and risk of dementia in older adults. JAMA Otolaryngology – Head & Neck Surgery, 150(2), 157–164. ² Raufer, S., et al. (2024). Spheric Speech a Clarity proven to outperform key competitors for clear speech in noise. Phonak Field Study News. Retrieved from https://www.phonak.com/evidence/ ³ Habicht, J., Shuepbach-Wolf, M., et al. (2024). Speech Enhancer reduces subjective listening effort of speech by up to 45%. Phonak Field Study News. Retrieved from https://www.phonak.com/evidence/ ⁴ Im Vergleich zu vorherigen Generationen.

Schwanensee – Magie eines Klassikers

VERLOSUNG Mitmachen und Karten für das Ballett im CCH gewinnen

HAMBURG Eintauchen in die Eleganz des Balletts – dies ermöglicht Schwanensee, ein Meisterwerk, das mit seiner über 100-jährigen Geschichte immer wieder Liebhaber weltweit verzaubert. Am Dienstag, 14. Januar, um 20 Uhr ist es im CCH zu erleben.

Das Ballett erzählt in der feinsten traditionellen Ballettsprache die Geschichte von Prinz Siegfried, Prinzessin Odette und dem Zauberer Rotbart. Eine Geschichte des Triumphs der Liebe über finstere Mächte, dargestellt in einer Sprache aus Anmut und Emotion, die das Grand Ukrainian Ballet mit schierer Perfektion zum Leben erweckt. Für das Publikum aller Altersgruppen öffnet sich das Tor zu einer Welt faszinierender Schönheit und führt vor Augen, wie hinter schwebender Leichtigkeit auf der Bühne Hingabe und Disziplin

stehen. Unter der künstlerischen Leitung von Rimma Wachsmann vereint die neue Ballettkompanie das Beste des klassischen Balletts



mit der Brillanz ukrainischer Tanzstars in Europa. Rimma Wachsmann hat mit dem „Grand Ukrainian Ballet“ mehr als nur eine Ballettkompanie in die erste Liga europäischer Ballettkunst geführt. Sie bietet den besten ukrainischen Balletttänzern und Solisten, die nun in der Europäischen Union eine neue Heimat gefunden haben, eine Plattform für ihre Geschichten, Träume und Fähigkeiten. Karten für die Vorstellung am 14. Januar im CCH kosten ab 55,25 Euro unter www.adticket.de. (wb)

Grand Ukrainian Ballett: Eleganz und Perfektion auf der Bühne. Foto: hfr

GEWINNSPIEL

Verlost werden 3x2 Karten. Einfach eine E-Mail bis zum 1. Dezember an gewinnspiel@hamburger-wochenblatt.de senden. Wichtig: Stichwort „Schwanensee“ nicht vergessen!

Gewinnspielagenturen ausgeschlossen. Unsere Datenschutzbestimmungen auf www.hamburgerwochenblatt.de.